

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 13 de marzo de 1993  
Año XCIII.—Núm. 28.350

El PSOE califica de "desastrosa" la gestión de Aznar al frente del Gobierno regional

## Calvo Ortega acusa al PP de estar "desnaturalizado" y caer en contradicciones

El presidente del CDS, Rafael Calvo Ortega, dijo ayer en Segovia, donde participó en una cena-mitín, que el PP es "un partido omnibus que quiere defender todo y, al final, está desnaturalizado, además de incurrir en grandes contradicciones".

En una conferencia de prensa refiriéndose al PP, el líder centrista consideró como "ridículo" que un partido de derechas no quiera calificarse como tal y, al hablar del presidente popular, José María Aznar, dijo que a él no se le ocurriría aplaudir a la vez a Chirac y a Giscard.

"Al pretender calificarse como centro-derecha —añadió— el PP se equivoca pues, al final, se terminará por descubrir su verdadera ideología como partido de derechas, que es estimable y que tiene todos mis respetos, pero ¿es eso un partido de derechas?".

Por otro lado, el informe presentado por el PSOE sobre la gestión de José María Aznar



Según Calvo Ortega, se descubrirá que el PP "es un partido de derechas".

PEÑALOSA

al frente del Gobierno regional pretende contrarrestar el mensaje de eficacia y austeridad del presidente del PP en la eta-

pa entre 1987 y 1989. Según el secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, la etapa de Aznar en Castilla y León fue "de-

sastrosa y vacía, con una política presupuestaria ficticia".  
(Págs. 3 y 9)

## Fomento destina más de 900 millones para arreglar carreteras

La Consejería de Fomento de la Junta ha anunciado la inversión de 900 millones de pesetas en la carretera comarcal C-605 entre Santa María de Nieva y Arévalo. La inversión está prevista para el mes de septiembre de este año e incluirá los accesos a la estación de mercancías de Arévalo. El tramo de esta carretera que va a beneficiarse de estas obras transcurre casi todo por la provincia de Segovia.

Por otra parte, el Ejecutivo regional construirá un total de 58 viviendas de protección oficial en Cantalejo, en una parcela situada en el margen derecho de la carretera de Sepúlveda, junto al puesto de la Cruz Roja. La parcela cuenta con una superficie de 4.600 metros cuadrados y la ubicación de los edificios se realizará en forma de "L" ocupando el perímetro de la parcela, dejando en su interior una superficie para plaza peatonal de 1.600 metros cuadrados. Los edificios serán de tres plantas y las viviendas tendrán una superficie útil de 90 metros cuadrados.  
(Pág. 7)



TELEFOTO EFE

El Rey Don Juan Carlos recibió a Felipe González en la clínica.

## La salud de Don Juan no registra cambios significativos

El estado de salud de Don Juan de Borbón no ha experimentado cambios "significativos" durante las últimas horas, según informaron esta mañana fuentes de la Clínica Universitaria de Navarra, que se remitieron por tanto al informe médico facilitado anoche por la Dirección de Comunicación de la Casa del Rey, en el que se precisaba que el conde de Barcelona había pre-

sentado "cifras bajas de las constantes vitales que, aunque sin irregularidades significativas, suponen un empeoramiento de su situación".

El presidente del Gobierno, que ayer despachó con el Rey en Pamplona, ensalzó la figura histórica de Don Juan y destacó la dignidad con que afronta estos momentos.  
(Pág. 13)

## AL DIA

**3** La grúa retiró el año pasado 1.985 vehículos.

**12** Rojo, partidario de revisar los objetivos de Maastricht.

**12** Solchaga: "La crisis no ha tocado fondo".

**16** Al menos 225 muertos en la India.

**17** Más de 500 personas en la Gala del Deporte.

## Un consorcio podría gestionar el nuevo vertedero

Un consorcio entre los municipios y mancomunidades, que en la actualidad depositan sus basuras en el vertedero de "El Peñigoso", podría encargarse de gestionar el nuevo centro de residuos urbanos para el que la Junta y la Diputación buscan desde hace meses una posible ubicación.

El citado consorcio se encargaría sólo del tratamiento de las basuras, pero en ningún caso, de su recogida. A pesar de que se ha

hablado mucho en las últimas semanas del término municipal de Valseca como escenario para el nuevo vertedero, el vicepresidente de la Diputación, Luis Fuentes, aseguró a esta Redacción que se están estudiando otros lugares. En este sentido, técnicos de la Corporación provincial visitaron ayer algunas canteras ya agotadas situadas cerca de la capital, dentro del término municipal de Hontoria.  
(Pág. 4)

## CARDIEL, S.A.

- \* Cumpliendo los planes de Marketing, pone a la venta la 2ª FASE de:

### El Señorío de Segovia

"CHALETS DE ALTO STANDING"

- \* Tienen 260 ó 281 m<sup>2</sup>, 3 ó 4 plantas, 3 baños, bodega, garaje y piscina.
- \* Sabemos que es la mejor oferta inmobiliaria de todos los tiempos.

— VISITENOS —

C/ Rianza, s/n

Teléfono 43 48 88

## Seguro de muerte

I. ARECHAGA

Explicar cómo asfixiarse correctamente con una bolsa de plástico o cómo irse al otro mundo con un cóctel de somníferos, no parece título suficiente para figurar entre los benefactores de la humanidad. Sin embargo, Derek Humphry, autor del best seller norteamericano *Final Exit*, está convencido de que este manual del suicidio supone una aportación importante a la civilización.

El autor es un militante pro-eutanasia, que ofrece sus consejos para que quienes sufren una enfermedad incurable y dolorosa puedan poner fin a su vida. Y, de paso, exhorta a los médicos y enfermeras a que practiquen la eutanasia —se supone que a petición— con los enfermos terminales.

Más exacto sería decir que el libro ha servido para alimentar la campaña pro-eutanasia. Por eso, tampoco tiene sentido presentar la eutanasia como garantía de "libre elección" de la propia muerte. Quienes hablan, se imaginan a un individuo tranquilo y objetivo que hace una elección racional entre la vida y la muerte.

Pero el suicidio supone tomar una decisión en un momento de crisis. Y una persona que atraviesa una crisis no es precisamente objetiva, lo que

con frecuencia le lleva a tomar una decisión de la que luego se arrepentirá. Lo malo es que el suicidio no tiene marcha atrás.

Humphrey distingue entre el suicidio "racional" de un enfermo incurable y el suicidio "emocional" fruto de una depresión que él desaprueba. Pero la angustia y el dolor psíquicos pueden ser tan desesperantes como las enfermedades físicas. Y, con la lógica de la libre elección de la muerte, no hay muchos argumentos que oponer a quien estima que su vida ya no tiene sentido por la razón que sea.

### EL FIN NATURAL

Además, la legalización de la eutanasia crearía inevitablemente una presión sobre los enfermos incurables e incapaces. Si tienen a mano una solución tan sencilla y racional, ¿por qué empeñarse en ser una carga para los demás? Humphrey debe de saber algo de eso, pues confiesa haber ayudado a su hermano, a su primera mujer y a su suegro a abandonar la vida que se les hacía insostenible. No me gustaría ser pariente de Humphrey.

Como es habitual en las campañas pro-eutanasia, Humphrey dice defender una "muerte digna" contra el riesgo de ensañamiento terapéutico. Su libro sería "una especie de seguro", con el que la gente podría controlar su propia muerte sin estar a merced de

quienes se empeñan en que sigan con vida. Lo curioso del caso es que para muchos norteamericanos el riesgo no es precisamente el ensañamiento terapéutico.

Allí no hay seguro obligatorio de enfermedad y 34 millones de ciudades no tienen ninguna cobertura sanitaria. Su problema en caso de enfermedad grave no es un exceso de cuidados médicos, sino tener el suficiente dinero para poner el pie en un hospital. Su riesgo no es que alguien se obstine en alargarles la agonía, sino llegar a la agonía porque nadie se haya empeñado lo suficiente en evitársela.

De modo que su libro sobre cómo tener asistencia sanitaria al alcance de todos los bolsillos sería un best seller seguro. Pero nadie lo ha escrito aún.

En el fondo, la eutanasia y el ensañamiento terapéutico son dos fenómenos que responden a la misma lógica. En ambos casos, el hombre pretende enfrentarse a la muerte con la mera técnica, ya sea para retrasarla o anticiparla, sin aceptar el fin natural de la vida. Pero la muerte digna no es una cuestión que se reduzca a quitar enchufes o administrar sustancias letales.

La dignidad ante la muerte requiere una grandeza de ánimo que proviene del propio espíritu de quien la afronta. Y eso no se aprende en un manual del suicidio.

## En lo escondido

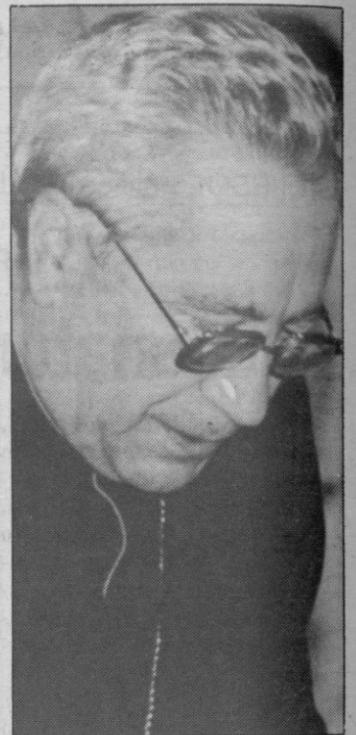
ANTONIO, obispo de Segovia

Con este barullo y griterío es muy difícil rezar al hombre de hoy. Con lo cerca que está Dios de cada uno de nosotros, es extraño que no demos con él más frecuentemente. Pero así es; y no hay duda, ésa es la gran desgracia de nuestro tiempo. Debería ser nuestra mayor preocupación averiguar dónde y cómo puede encontrarnos Dios.

En lo escondido, señala Jesús. Entra en lo escondido y habla a Dios tu Padre que está allí en lo escondido, a solas contigo (cfr. Mat 6,6.). En lo escondido está Dios. Aunque lo encuentres en otras partes, no dejarás de encontrarlo en lo escondido, si lo encuentras de veras a él Dios no está ni en la palabrería, ni en el ruido que aturde, ni en el griterío ni en el mercado, donde, enmascarándonos, vendemos y compramos nuestra mejor imagen. Lo escondido protege la verdad.

Atrévete a entrar en lo escondido y todo, hasta tú mismo, alcanzará otro peso, otra densidad y otra luz. Si buscas comunicarte con lo que está o con quién está en el fondo de este silencio, será señal cierta de que Dios se ha adelantado a encontrarte y, fiado en la palabra de Jesús, atrévete a hablar al Padre.

Si en lo escondido hablas al Padre, no a una imaginación tuya, una inmensa compasión ganará tu alma. Tu soledad se llenará de preocupaciones y afanes por tus hermanos. Le dirás al Señor con apasionamiento que urge que venga su Reinado a liberarnos del Malo y del mal. Nada ni nadie, ninguna tristeza ni gozo, ninguna gracia ni des-



Antonio Palenzuela. PEÑALOSA

gracia podrá caer fuera del interés de quien está a solas con el Padre y le habla a él y no a un fantasma formado por sus deseos.

Quien habla sinceramente al Padre, termina por dejarse ganar por el amor y la ternura del Padre y se pone a su servicio para remediar el mal y procurar el bien de sus hermanos. La oración cristiana, a la que te llama la Cuaresma con mayor dedicación, te conducirá desde lo escondido al parado, al drogadicto, al sidoso, al solitario y al desesperado para ayudarles y, también al que está alegre, para compartir sinceramente su alegría.

En lo escondido está Dios y se encuentra la verdad.

## Zapatero, a tus zapatos

LEANDRO PEÑAS

Causan estupor y asombro las declaraciones efectuadas por el preboste de la Comunidad Autónoma de Madrid. No es que la Junta de Castilla-León crea que Leguina se ha entrometido donde ningún pito toca, sino que lo mismo piensan todos los segovianos formando una piña de voluntades.

Leguina tuvo un exacerbado sueño de madridismo agudo que le llevó, en su imaginación calenturienta, a hacer suya la Sierra de Guadarrama, englobando La Granja de San Ildefonso y La Pinilla a cambio de unos proyectos camaleónicos de ayuda que no necesitamos en absoluto, que no hemos solicitado y que no queremos.

No, señor Leguina, nada de proyectos de "ecodesarrollo integral" de la Sierra de Guadarrama en su vertiente segoviana, que si son necesarios ya sabrá desarrollar la Junta de Castilla-León. Siga gobernando el Madrid que un día conquistaron los capitanes Sanz de Quesada y García de la Torre al frente de sus valerosos Quiñones. No se entrometa en otros pueblos donde saldrá "sin plumas y cacareando", porque esas tierras están enclavadas en una comu-

nidad tan autónoma, independiente y amante de sus derechos como la primera, pues no en balde fue Castilla la Vieja el "alma mater" de lo que luego fue España.

No, señor Leguina, ni la más mísera aldea ni el más rústico terrón de nuestros campos, está en venta o cesión. Sean bienvenidos a nuestros parajes tantas veces degradados por sus paisanos y que los segovianos sabemos estóicamente aguantar, "pero tus burros en mis trigos ya es otra cuestión".

Sé que la reacción de la Junta de Castilla-León ha sido de asombro e indignación, como no podía por menos ocurrir pero, en caso contrario, todos los segovianos formarían una apretada piña para rechazar sus pretensiones.

Le aconsejaría que buscara interlocutores válidos en la Junta de Castilla-León y entre de cara como los buenos matadores, sin intromisiones ladinas, porque cualquier otro camino es intolerable, además de conducir al más estrepitoso fracaso.

Ese "eco desarrollo integral de la Sierra de Guadarrama", englobando a municipios de esta provincia, ya le adelanto que no será aceptado por los segovianos.

Menciona EL ADELANTADO DE SEGOVIA que un consejero madrileño mantuvo una reunión de trabajo para estudiar las necesidades de La Granja, un florón segoviano tan querido como el Acueducto, el Alcázar o la Catedral. Aunque la inunden de oro, el Real Sitio no necesita nada de la Comunidad de Madrid, a la que no pertenece.

Se ha equivocado, señor Leguina, podrá hablar investido de autoridad y prerrogativas legales con la Junta de Castilla-León y demás autoridades segovianas, pero respetando la voluntad de municipios que luego serán invadidos masivamente por ciudadanos de su región.

### PLAZA MAYOR

#### TEATRO JUAN BRAVO

P.M.C.

Sí, es cierto, se están "metiendo" muchos millones de pesetas en el relanzamiento del Teatro Juan Bravo como centro vivo de la Cultura (con mayúscula) en Segovia. El tema no deja de ser criticado, sobre todo cuando se habla de dinero. Pero también hay que tener presente que, si queremos que Segovia sea, además de ciudad bella, limpia, agradable, habitable (y todo esto lo desea la colectividad), una ciudad de cierta altura intelectual, hay que fomentar y apoyar todas las actividades posibles. Por fortuna, las hay, y en buena medida surgidas de la iniciativa privada, cosa que no suele ser estimada por los organismos oficiales, que deberían prestar más apoyo a estas actividades culturales de carácter extraoficial. Por ello, la programación que se ha realizado para el Teatro Juan Bravo, si en verdad costosa, también es necesaria para Segovia, donde debe haber "algo más" que permitir a los majaderos romper teléfonos, esculturas, bancos o mostrar sus "habilidades" con pintadas desagradables y bochomosas. Una programación valiente, con inclusión de variedad de actividades, para callar las voces de los que dicen que "no se hace nada", y cuando se hace, ello son los ausentes.

## ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda. Es una necesidad diaria.

## HAZTE DONANTE DE SANGRE



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE SEGOVIA

"El PP tiene la idea en la cabeza de que nuestro partido le impide su crecimiento"

# Calvo Ortega denuncia presiones para que desaparezca el CDS

El presidente nacional del CDS, Rafael Calvo Ortega, aseguró anoche en Segovia que "hay presiones, tanto al partido, como personales y al presidente" para que desaparezca esta formación política, "porque el PP tiene la idea en la cabeza de que el CDS le impide su crecimiento".

AURELIO MARTIN

Calvo Ortega, que participó anoche en la capital en una cena-mitin para celebrar el décimo aniversario de la fundación de su partido, añadió en una conferencia de prensa que esta teoría "no se tiene en pie, es absurda y ralla en la ingenuidad más absoluta".

En referencia al PP, el líder centrista consideró como "ridículo" que un partido de derechas no quiera calificarse como tal y, al hablar del presidente popular, José María Aznar, dijo que a él no se le ocurriría aplaudir a la vez a Chirac y a Giscard.

Para Calvo Ortega, el PP es "un partido omnibus que quiere defender todo y, al final, está desnaturalizado, además de incurrir en grandes contradicciones, porque, por ejemplo, no se puede luchar contra el gasto público y luego pedir un aumento del cinco por ciento para los funcionarios".

"Al pretender calificarse como centro-derecha —añadió— el PP se equivoca pues, al final, se terminará por descubrir su verdadera ideología como partido de derechas, que es estimable, tiene todos mis respetos, pero es eso, un partido de derechas".



Calvo Ortega dice que el CDS se diferencia del PP en la política social.

PEÑALOSA

A juicio del presidente centrista la clave de la diferencia entre el CDS y el PP radica en que este último "no tiene política social y fía las cosas exclusivamente en el mercado, cuando un partido de centro, como el CDS, es fundamentalmente defensor de las clases medias y trata de hacer propuestas homogéneas".

## BIPARTIDISMO

En otro momento de su intervención, donde estuvo acompañado por varios dirigentes de su formación política, Calvo Ortega señaló que en España "se asiste a una espiral

propia del bipartidismo, con descalificaciones por ambas partes, y las energías políticas de los dos partidos mayoritarios (PSOE y PP) se escapan en la lucha bipartidista, con un claro efecto de esterilización".

Preguntado por el informe del PSOE sobre el mandato de José María Aznar en el Gobierno de Castilla y León, Calvo Ortega dijo que "el PP falla a la hora de dar respuestas alternativas a la sociedad y, no basta con decir que se potencie el ahorro familiar, sino que también hay que hablar de cómo se genera éste".

"En España, la política de la

derecha se enmarca en denunciar cuando están en la oposición, a lo que nosotros nos sumamos también, como en el caso de la política económica del Gobierno socialista que ha fracasado, y en una falta de alternativas e ideas donde tienen el poder, dándose el caso de que lo que critican en la oposición lo hacen cuando gobiernan, como en Castilla y León o Galicia", agregó. Al referirse al próximo proceso electoral, indicó que hay dos cosas claras: que ningún partido obtendrá mayoría absoluta y que nadie se atreva a decir qué harán los indecisos.

# La grúa municipal retiró de la calle el año pasado un total de 1.985 vehículos

JESUS MARTINEZ CALLE

La grúa municipal retiró de las calles el año pasado 1.985 vehículos frente a los 3.348 que habían sido recogidos en 1991, según la información contenida en el informe que ha elaborado la Policía Local sobre el funcionamiento de este servicio.

La grúa, implantada en Segovia en julio de 1990, permitió ingresar casi 11 millones de pesetas, además de otras 100.000 en concepto de depósito. Este montante económico fue muy inferior al obtenido el año anterior, en el que la cantidad se aproximó a los 18 millones, aparte de casi 500.000 pesetas más por el depósito de los turistas.

En la distribución mensual, la grúa se mostró especialmente activa en los dos primeros meses de 1992 y en octubre, con más de 200 vehículos retirados de la ca-

lle en cada uno de esos periodos de tiempo, mientras que en julio y agosto bajó considerablemente su volumen de trabajo, poco más de 100, tal vez por la considerable reducción de tráfico que en esa época del año presenta siempre Segovia.

En cuanto a la procedencia de los turismos sobre los que actuó la grúa el año pasado: 732 (37%) estaban censados en la capital, 417 (21%) tenían matrícula de la provincia de Segovia y 836 (42%) portaban matrículas de otros lugares. En 1991 la distribución fue muy parecida: 1.136 de la capital, 787 de la provincia y 1.425 de fuera de Segovia.

La mayor parte de los 1.985 vehículos que el servicio municipal de retirada de turismos se llevó de las calles cometían su infracción por primera vez, en concreto 1.916; 62 era la segunda vez que se los llevaba la grúa,



La grúa tuvo mucho menos trabajo el año pasado.

PEÑALOSA

seis la tercera y uno la cuarta.

En la actualidad este servicio municipal está desempeñado por una única grúa, aunque el concejal de Urbanismo y Obras, Alfonso Estirado, ha señalado en

varias ocasiones que la posibilidad de que funcionen dos no está cerrada, teniendo en cuenta sobre todo la intención del Ayuntamiento de emplearla para que se respete la ORA.

# Los resineros esperan poder continuar con los trabajos selvícolas

JESUS MARTINEZ CALLE

El colectivo de 170 resineros que en su día constituyeron una Sociedad Anónima Laboral (SAL) a propuesta de la Junta para la realización de trabajos selvícolas confían en poder seguir desarrollando esta actividad durante el presente año.

El sector de la resina se hundió ante la imposibilidad de poder competir con las importaciones de China o de Portugal. Los 252 trabajadores de este campo productivo existentes en Castilla y León, 173 de los cuales pertenecían a esta provincia, protagonizaron en marzo del año pasado una serie de movilizaciones y encierros reclamando a la Junta una solución para su problema, pues en 1991 habían mantenido con ésta una relación laboral.

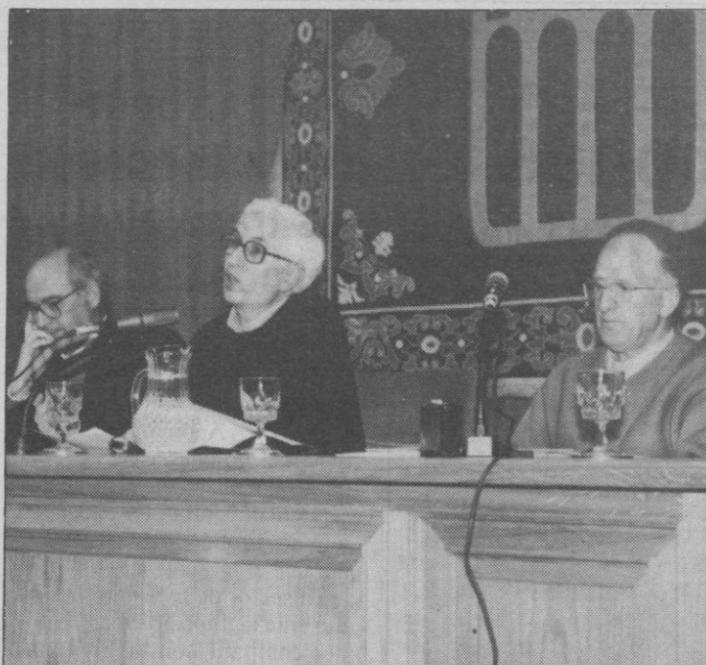
Finalmente los resineros aceptaron una de las propuestas de la Consejería de Medio Ambiente y constituyeron una SAL a la que se le asignaron por parte de aquella determinados trabajos selvícolas por un importe de 320 millones de pesetas. En la misma se integraron 170 trabajadores: cuatro de Burgos, 30 de Avila y 136 de Segovia, ya que los resineros de Valladolid y Soria prefirieron "hacer la guerra por su cuenta".

Según el encargado del tema de la resina en UGT, Carmelo Catalina, no ha resultado nada fácil llevar adelante una empresa con trabajadores distribuidos por 50 pueblos distintos de tres provincias. "A pesar de esto —explicó—, todos los informes de los técnicos de la Junta indican que no ha habido problemas y que las labores se han llevado a cabo en las condiciones y dentro de los plazos indicados".

Los trabajos selvícolas de los que se ha encargado la SAL han sido muy variados: poda, entresaca y replantación o repoblación de montes, y han afectado tanto a la zona de la sierra como a los llanos. En el caso de la provincia de Segovia, los resineros han desarrollado su labor en toda la sierra, desde Riaza hasta La Granja de San Ildefonso, mientras que en la meseta se desplazaron a los términos municipales de Aguilafuente, Zarzuela del Pinar, Mata de Cuéllar, Santiuste, etc.

## REUNION

En compañía de tres miembros del consejo de administración de la SAL, Alejandro Rogero, Angel Baeza y Julián del Dedo, Catalina se reunió el jueves con el secretario general de Medio Ambiente, Albino López, para analizar cómo han trabajado los resineros durante el último año. Aunque en 1992 la adjudicación a la SAL de las labores selvícolas se hizo de forma directa, el compromiso para este año era el de proceder a una subasta. "Las perspectivas —finalizó Catalina— son halagüeñas, pues la Junta va a destinar un presupuesto importante para seguir con esos trabajos".



Los ponentes prefirieron llamar nuevos movimientos a las sectas. PEÑALOSA

## Segovia ha logrado la coexistencia normal entre los distintos grupos religiosos

P.B.

Domiciano Monjas, profesor y delegado diocesano de Ecumenismo puso de relieve la normal coexistencia lograda en Segovia por las distintas religiones. Monjas hizo esta afirmación en el trascurso de la última conferencia del ciclo "Religión y cultura. Hombre y sociedad", que también contó con la intervención de Juan de Dios Martín, doctor en Filosofía, Xabier Pikaza, profesor doctor de Teología Dogmática y de Historia de las Religiones y que en esta ocasión se centró en las sectas.

Aunque, según explicó Monjas, la provincia no se caracteriza precisamente por el pluralismo religioso, la proximidad con Madrid, empuja a que muchos movimientos se hayan desplazado hasta aquí originando casos como el de un joven que se vinculó estrechamente a un grupo, separándose de forma progresiva e irracional de su familia. Los ponentes reiteraron la peligrosidad de los métodos de captación utilizados por las sectas, ya que con frecuencia se juega con la libertad de decisión para ingresar o abandonar. En este sentido se resaltó que con frecuencia se les denomina "religiones juveniles" porque precisamente se preocupan de captar a jóvenes,

"aunque cada movimiento tiene distintos clientes, por ejemplo —destacó Juan de Dios— últimamente están apareciendo muchos grupos orientados a personas de la tercera edad".

En Segovia la corriente de entrada de nuevos movimientos religiosos, como todos prefirieron llamar a las sectas para eliminar el carácter peyorativo con que se utiliza este término, se inició en la década de los sesenta. En principio su aparición produjo inquietud, pero nunca llegó a ser problemática", afirmó Monjas, quien también valoró el sentido autocrítico que debe despertar en los católicos.

Xabier Pikaza destacó en su intervención que a pesar de la afloración de movimientos religiosos o pseudoreligiosos detectados en los siglos XIX y XX, en la mayoría de los casos son tan sólo una vuelta al pasado, y no ofrecen grandes aportaciones. Mientras que Juan de Dios aseguró que una gran parte de estos grupos han surgido del seno del cristianismo. La radicalización de algunas de sus características, líder carismático, unidad ideológica disidente de un grupo mayor, relaciones fraternales entre los miembros, es lo que ha derivado su peligrosidad y el temor que despiertan en la sociedad.

Parajes cercanos a Hontoria se presentan como alternativa a Valseca

## La Diputación pretende crear un consorcio para gestionar el vertedero

La Diputación Provincial considera que la creación de un consorcio entre las mancomunidades y municipios que vierten su basura en el actual vertedero, y otros posibles que se incorporen, es la mejor solución para gestionar el nuevo centro de residuos urbanos

JESUS MARTINEZ CALLE

El vicepresidente de la Diputación, Luis Fuentes; y el concejal de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de la capital, Juan Carlos Martín, han visitado esta semana las provincias de Ciudad Real y Córdoba para conocer cómo resuelven ambas el problema de la recogida de basura.

A su regreso a Segovia, Fuentes señaló a esta Redacción que la constitución de un consorcio entre las mancomunidades y ayuntamientos que en la actualidad depositan sus basuras en el vertedero de "El Peñigoso", tal y como se hace en la provincia de Córdoba, se presenta como la solución más factible para gestionar el nuevo centro de residuos urbanos. La colaboración entre los distintos municipios se limitaría al tratamiento de la basura y no a su recogida, pues éste problema ya lo tiene resuelto cada mancomunidad por separado. En el consorcio podrían integrarse otros municipios que actualmente depositan las basuras en su propio término. Es el caso de la mancomunidad del Voltoya que ya ha manifestado su interés por esta nueva iniciativa.

La Diputación Provincial y la Junta buscan desde hace tiempo una posible ubicación para el nuevo vertedero municipal, cuya construcción sería asumida por la segunda de las instituciones dentro del Plan Director Regional de residuos sólidos. Aunque en las últimas semanas se ha hablado mucho de que el término municipal de Valseca podría albergar el nuevo vertedero, Fuentes aseguró a esta Redac-



El vertedero municipal de "El Peñigoso" está agotado. PEÑALOSA

ción que se están estudiando otros posibles escenarios. En este sentido, técnicos de la Diputación han visitado varias canteras agotadas próximas a la localidad de Hontoria. "Lo normal —comentó el vicepresidente de la Diputación— es que el lugar elegido esté próximo a la capital, pues si se aparta mucho de la misma sería necesario construir una planta de transferencia para llevar la basura".

### COSTOSO

Al parecer, la antigua explotación minera cercana a Valseca reúne las condiciones necesarias para instalar allí un vertedero, pues la excavación ya está hecha, pero su acondicionamiento sería bastante costoso debido al enorme terraplén que presenta.

A la vista de los informes recogidos en Córdoba y Ciudad Real, la Diputación presentará una propuesta al presidente provincial para que dé el visto bueno a la creación del consorcio. Fuentes hablaría entonces con los grupos políticos para tratar de alcanzar un consenso en un tema como éste que es de urgente solución, pues "la provincia se está llenando de plásticos".

El vicepresidente de la Diputación aclaró que la creación de un consorcio no tendría en ningún caso como objetivo ganar dinero, sino cubrir gastos. Las mancomunidades o municipios integrados en el mismo ya no tendrían que pagar al Ayuntamiento de Segovia, sino que abonarían sus tasas directamente al consorcio.

# "El Tío Pintado"

## ADOSADOS Y VIVIENDAS

Pisos de 1,2,3 y 4 dormitorios.

Adosados de 190-220 m<sup>2</sup>.

Piscinas, zonas de recreo.

Garaje colectivo.

CALIDADES 



PROXIMA ENTREGA

FINANCIACION  
CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

VISITE PISO PILOTO

TODOS LOS DIAS DE 12 a 2 y de 5 a 7  
FESTIVOS DE 11 a 2



Información en obra y en  
Sto. Tomás 2. SEGOVIA Tlf. 43 43 66

"Si el alcalde no lo instala, le meteremos nosotros en juego", afirma el presidente del colectivo vecinal

# Un juego infantil abre la polémica entre AA.VV. de La Albuera y el Ayuntamiento

La instalación de un novedoso juego infantil en el parque infantil que se va a construir junto a la Centro de Salud de La Albuera, ha abierto la polémica entre la asociación de vecinos de este barrio y el Ayuntamiento. El presidente vecinal no concibe el parque sin el juego, mientras que el Consistorio ha dicho que de momento éste no se va a instalar.

P.B.

La asociación de vecinos de La Albuera no quiere conformarse con un nuevo parque infantil que no responda a lo proyectado por este colectivo, es decir sin la instalación de una completa estructura de juego, cuyo coste se estima en 800.000 pesetas. El Ayuntamiento, que el pasado día 2 aprobó la autorización para acondicionamiento provisional como parque infantil de la parcela situada en la parte posterior al Centro de Salud, ha aceptado de momento plantar una pradera de césped con riego automático, e instalar una zona de banco y un arenero, pero no ha dado paso a la adquisición del juego. "Si el alcalde no nos instala el juego, le vamos a meter nosotros en juego", aseguró el presidente de la AA.VV. de La Albuera, Pedro Herranz Hijosa. El empeño del colectivo vecinal lleva a pensar que si la negativa municipal se mantiene, el barrio contará con la estructura lúdico-pedagógica, mediante una suscripción popular para costearla. La originalidad del polémico juego, el primero de sus características en un parque de la capital, radica en la combinación dentro de la misma estructura de un puente, rampa de trepar, esca-



La nueva zona recreativa se instalará en el solar situado entre el Centro de Salud y el parque.

ARCHIVO

lada, puente colgante y los conocidos columpios, tobogán, escaleras...

Según Herranz, los vecinos han tenido que luchar mucho para dar utilidad a un solar que ahora sirve para basuras y no piensan quedarse con una obra a medias. La parcela, aproximadamente de 1.500 metros cuadrados, estaba destinada inicialmente a guardería infantil, pero la AA.VV. logró su recalificación, tras varias negativas del Ayuntamiento y elaboró un completo proyecto que en parte será desarrollado ahora por la Escuela Taller Municipal.

Por otra parte, la AA.VV. está haciendo un exhaustivo análisis de la situación del alumbrado público de la Colonia de Pascual Marín y El Peñascal, considerado por los vecinos como precario. Con ello se pretende llevar a cabo la limpieza de los distintos puntos de luz o luminarias, e incorporar otros nuevos.

## POLITICA DEL AVESTRUZ

Tras la reunión mantenida el pasado mes de febrero entre el alcalde, Ramón Escobar, y los representantes de la asociación, donde se repasaron los principales temas que afectan al barrio,

Pedro Herranz sacó una conclusión: "El Ayuntamiento ejerce por sistema la política del avestruz, esconde la cabeza debajo del ala cada vez que se toca un tema complicado, lo que queremos son hechos y no palabras". Esta valoración es aplicable, para el presidente, al problema de derivado de los accesos de viales. Escobar afirmó en el último pleno que se estaba iniciando la solución del problema, pero Herranz asegura que "hasta que no llegue un técnico y junto con la AA.VV., repase el estado de cada uno de los bloques del barrio, no me creeré sus palabras".

## Convocatoria de huelga del profesorado interino

A.S.

Los sindicatos de Enseñanza ANPE, CC.OO., FETE-UGT y CSI-CSIF ratificaron ayer en asamblea la convocatoria de huelga del profesorado interino anunciada para los próximos 16 y 17.

La plataforma sindical apunta una retirada de las bases empleadas en la convocatoria del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC), que ralacionan la ordenación de los interinos con respecto al resultado del concurso de oposición, ordenación de las listas de contratación de interinidades por antigüedad y méritos.

Los sindicatos firmantes plantean que en el sistema de oposiciones de 1993 el profesorado que haya prestado servicio pueda presentarse por la especialidad por la que fueron contratados. La plataforma rechaza el proyecto de concurso oposición presentado por el MEC, ya que el modelo definitivo de acceso debe contemplar una valoración real de la experiencia docente.

Para los sindicatos, el futuro laboral de los interinos pasa por el aumento de la plantilla y cupos provinciales para situarse en un 7 por ciento, garantizar la continuidad en el trabajo, con especial atención al profesorado de Formación Profesional, y que la duración mínima de los contratos sea de un año.

## Embargo del metálico en las cajas

A.M.

Fuentes de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia no han mostrado especial preocupación por este tema del embargo, por unos 75 millones, correspondientes al importe de la letra más las costas, que afectaba al metálico existente en las cajas de la oficina principal y de las sucursales, aunque no es efectivo hasta que no haya una sentencia firme.

Con el auto del juzgado barcelonés, donde se requiere a la Caja de Ahorros y a La Pinilla para que no paguen la letra, los servicios jurídicos de la Caja recurrirán el embargo y se opondrán a su ejecución en los próximos días, de acuerdo con el plazo concedido por el juzgado número dos de Segovia.

## La Caja, amenazada de embargo por cumplir un requerimiento judicial

A.M.

El Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número dos de la capital, del que es titular Arturo Fernández García, ha declarado el embargo de bienes de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, a efectos de la posible sentencia que se dicte en su día, por el impago de una letra.

Sin embargo, por un auto del 31 de diciembre del año pasado, el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 34 de Barcelona requería a la sociedad La Pinilla y a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia para que en su calidad de aceptante y avalista, respectivamente, de una letra de 64,9 millones de pesetas, se abstuviera de hacer efectivo el pago de la misma hasta que se aclare su procedencia.

La empresa Anglo Naval e Industrial, S.A. (ANISA), en situa-

ción legal de suspensión de pagos, libró una letra por 64,9 millones de pesetas por material suministrado a la estación de esquí de La Pinilla, y después la transmitió a un particular llamado Francisco Javier Benito Prieto.

Por un auto del juzgado barcelonés, se requería a la Caja y a La Pinilla para que se abstuvieran de hacer efectivo el pago de la misma hasta que se aclarara su procedencia, por lo que la entidad de ahorro, cumpliendo el mandato judicial, impagó dicha letra a su vencimiento.

## EMBARGO DE BIENES

No obstante, el tenedor del efecto ha presentado un procedimiento en el Juzgado número dos de Segovia, por el que se han embargado bienes de la Caja, como medida preventiva de aseguramiento, por valor de unos 75 millones, que es el importe de la letra más las costas. Ahora, la



La Caja cumplió el mandamiento judicial.

PEÑALOSA

Caja tiene tres días para solicitar la suspensión del procedimiento, a la vista de lo ordenado por el juzgado de Barcelona. Este pe-

día, entre otros temas, que se certificara si la transmisión responde a un asiento contable y si trae causa de deuda con el tenedor.

## SEMBRAR Y NO RECOGER

Abundan las críticas segovianas hacia la política diseñada en Bruselas

# “Los sacrificios que ahora hacen los agricultores no se compensan con las subvenciones”

*Preocupa el envejecimiento de la población rural y el descenso de rentas*

No parece, como sucedió en tantas otras ocasiones, que los males del campo sean cuestión de estaciones más o menos secas. Ahora las cosas han ido más lejos y el agro español ve como el campo se les va de las manos. Las mismas que con azadón, arado o tractor roturaron la tierra para conseguir sus frutos.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Es una situación de crispación la que se vive en el agro español. Los agricultores y ganaderos ven cómo, campaña tras campaña, las extensiones para sembrar van disminuyendo, que los jóvenes no quieren su continuidad encadenados al arado y que aque los titulares de las explotaciones han de acogerse a las subvenciones oficiales como mal menor.

Una de las actividades importantes en el campo provincial consiste en la siembra de girasol, “que tampoco atraviesa por sus mejores momentos”, en palabras de José M<sup>a</sup> García Álvarez, agricultor, comprador de cereales y productor de girasol. “Las cosas en el campo no se están haciendo todo lo bien que se debiera, porque el agricultor trata de eliminar todos los gastos posibles y acogerse a las subvenciones”. Por esta causa, las producciones están bajando y el mercado de precios se va hundiendo.

## SERA DIFÍCIL SUPERAR LA CRISIS

En términos generales, la coyuntura económica y social del campo “es extremadamente grave”, si bien a esta recesión no se ha generado en los últimos meses “ya que el agricultor está endeudado desde campañas precedentes y tiene hipotecado el cincuenta por ciento de la cosecha

que vaya a recolectar este año”.

Si alguien debe sentirse culpable de la crisis agropecuaria “estos no pueden ser los propios productores”, incluso la Administración “esta atada de pies y manos y no puede gestionar los recursos como sería preceptivo que quiere. Sólo hace lo que le dejan, ya que da la impresión de que en Bruselas tenemos muy poca fuerza”. Con esta precariedad del agro español quien puede beneficiarse “son terceros países, como lo demuestra el caso de Francia, que sí atiende las protestas de unos agricultores que son muy agresivos, para concederles una serie de beneficios que nosotros pagamos en buena parte”.

Las consecuencias de esta desprotección oficial pueden ser imprevisibles, “llegando a paralizar un país que ya está prácticamente ahogado. Cuando quieren volver los ojos hacia el sector primario se darán cuenta de que será demasiado tarde o muy difícil salir del aprieto”. Incentivar al agricultor tras haberle dejado a su suerte “va a ser casi imposible, cuando su media de edad rebasa los 55 años”. El titular de explotaciones “va a invemar, esperará que le paguen su pensión y asunto terminado”.

Las importaciones de productos agrarios es otra preocupación más para el campesino español, “porque incluso estamos pagan-

do bastante más de lo que nos costaría producirlo en aquí. En la actualidad, nuestro colectivo está subvencionado para que haga las cosas mal y con esa política de pan para hoy y hambre para mañana no podemos andar mucho camino”.

Las entradas masivas de mer-

cancías extranjeras (sobre todo maíz, cebada, trigo y girasol), están desestabilizando las cotizaciones de artículos excedentarios: “mientras que en España se incentiva a los agricultores para que no siembren y hagan las cosas mal para que nos quedemos sin producciones”.



## Una feroz competencia internacional

J.M.M.

La queja es unánime. La mayoría de los agricultores españoles han dejado su vida cultivando sus pequeñas o grandes extensiones. Trabajaron de sol a sol, dieron vida a los pueblos e impulsaron la economía nacional durante largas décadas. “Ahora vemos como entran por los puertos, pipas, cebada, trigo, maíz... Así hemos pasado de ser un país que tenía que estar exportando esos productos, a recibirlos de otros lugares”.

Las protestas del sector, expresadas mediante tratoradas, concentraciones y la reciente “marcha verde”, no han conseguido desbloquear la situación. “Alguien, con nombres y apellidos —dice José M<sup>a</sup> García Álvarez— se ha bajado los pantalones y no para beneficiar al campo”. Así se está incrementando el número de desempleados rurales, “dejando al campo sin medios de subsistencia ni producción rentable, mientras nos abastecen con productos de otros países de la Comunidad e incluso americanos, como sucede con la entrada del maíz estadounidense”.

España siempre fue autosuficiente en cereales, “no sólo para cubrir las necesidades internas, también para exportar, mientras que ahora en pleno mes de marzo ya estamos importando. Lo que hemos cosechado, nos lo hemos comido en los tres últimos meses del año en lo que se refiere a cereales y oleaginosas. Ya estamos equiparados a Portugal”. La exposición es fuerte y realista porque el momento es crítico.

## LA VOZ DE LA CALLE

### ¿Cómo valora la situación del campo segoviano?



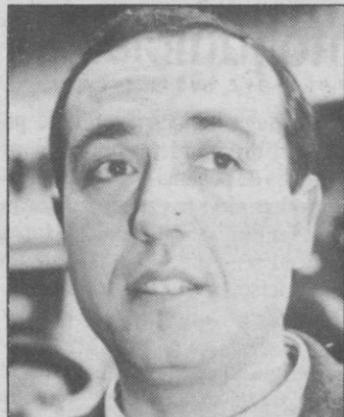
Luis Moreno San Frutos, agricultor

“Bastante conflictiva. El año anterior fue muy malo, los ingresos han sido mínimos y no es nada optimista como se presenta la actual campaña. De seguir así, van a desaparecer no menos de un sesenta por ciento de agricultores. Dado que las rentas son muy pequeñas los jóvenes buscan otras salidas, ese fue uno de los motivos de nuestra marcha hasta Madrid, porque no queremos ser parásitos”.



Germán Esteban Sanz, Ganadero

“La situación del campo es bastante fastidiada, y si este año se presenta como el anterior, será una catástrofe para España. Esperemos que el tiempo nos ayude y podamos mejorar un poco las cosechas. Si el Gobierno cambia de opinión y nos ayuda aún se puede salir adelante, aunque me gustaría creer que estos dirigentes no nos quieren llevar a la ruina”.



José M<sup>a</sup> García Álvarez, productor de girasol

“La situación es tan difícil como grave. Los sacrificios que ahora tienen que realizar los agricultores en ningún caso les compensan con los beneficios de las inversiones. Por ello creo que ha sido buena la manifestación convocada, para que todos sepan como está el sector, que se enteren no sólo en España, sino también en la Comunidad para que den alguna solución a este problema”.



Jesús Hernanz Gozalo, almancenista de cereales

“El estado del campo en Segovia es penoso: La climatología, los precios políticos, las presiones de la Comunidad... son mil cosas lo que hace que esto sea un desastre. La Política Agraria Común que nos están imponiendo desde Bruselas está destrozando todo el mercado. No se comprende que al agricultor le premien por no producir”.



Ramón Bonilla Zamora, ganadero

“El tema es muy complejo, ya que la agricultura está muy mal y la ganadería aún se defiende. El campo tiene una serie de subvenciones y de ayudas que arreglan algunas estrecheces. Sin embargo, no creo que sirvan de mucho las manifestaciones realizadas al ser organizadas por sindicatos de derechas en año electoral y contra un Gobierno que, en teoría, es de izquierdas”.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

### Fomentó invertirá más de 900 millones en el arreglo de la C-605

A.S.

La Consejería de Fomento de la Junta ha anunciado la inversión de 900 millones de pesetas en la carretera comarcal C-605 entre Santa María de Nieva y Arévalo.

La inversión está prevista para el mes de septiembre de este año e incluirá los accesos a la estación de mercancías de Arévalo "para así agilizar al máximo la puesta en funcionamiento de la estación", según un comunicado de la Consejería de Fomento de la Junta.

Esta estación de mercancías no ha podido ponerse en marcha todavía al quedar fuera de los accesos de la autovía del noroeste. El tramo de esta carretera que va a beneficiarse de estas obras transcurre casi todo por la provincia de Segovia.

Por otra parte, la Consejería de Medio Ambiente dentro del Plan Regional de Abastecimiento de Agua, va a invertir 53.500 millones de pesetas en los próximos diez años para garantizar el suministro a los 6.500 núcleos de población de la Comunidad Autónoma, y especialmente a aquellos situados en las 26 zonas donde la sequía se ha convertido en un mal endémico.

Las obras programadas para grandes núcleos, algunas de las cuales cuentan con sus proyectos técnicos ya elaborados, supondrá la cubrición de depósitos en Segovia.

En la provincia, se realizarán las conducciones de El Espinar y dentro de las zonas sensibles a la sequía priorizadas por la Junta se terminará la construcción de las presas de Torrecaballeros y Riaza.

Estuvo a cargo de Carlos García Gual, catedrático de Filosofía Griega de la Complutense

## Conferencia sobre el mundo antiguo en la semana cultural del "Catalina de Lancáster"

Carlos García Gual, catedrático de Filología Griega de la Universidad Complutense de Madrid, dio una conferencia sobre "El viaje fantástico al mundo antiguo".

MEDIA LUNA

García Gual realizó una incursión por las obras de Homero, Luciano de Samósata y el Pseudo-Calístenes. Escogió a Ulises como el héroe que cuenta sus aventuras en el viaje de regreso a Itaca, su patria. En él pasará por el mundo de las sirenas, brujas, ogros, y el de los muertos (donde hablará con Aquiles, Agamenón y otros héroes de Troya). Pero Ulises quiere volver y vivir en el mundo de los vivos. Lo importante en todo ello es el mundo de la imaginación.

De Luciano de Samósata narró "La verdadera historia o relatos verídicos". Son otras serie de aventuras fantásticas donde el protagonista con unos amigos, recorren en barco el Mediterráneo, pasando por las columnas de Hércules (estrecho de Gibraltar), y un viento les lleva a la luna donde tiene lugar una serie de acontecimientos y encuentros con animales fantásticos. Al volver de nuevo el barco a la tierra cae en el Océano, siendo tragado por una ballena, y en el interior del vientre de este animal existe otro fantástico mundo, con animales y personajes fabulosos. También aquí está presente el mundo de los bienaventurados o muertos (allí está Homero, Ulises y otros héroes). Termina la narración con el naufragio del barco. García Gual señaló que "siendo todo aventura, se anuncian cosas



La conferencia estuvo enmarcada dentro de la semana cultural del I.B. "Catalina de Lancáster".

FELIPE MOLINERO

que se descubrirán posteriormente".

Por último, García Gual habló del "Pseudo-Calístenes: vida y hazañas de Alejandro de Macedonia". Alejandro fue un personaje histórico que conquistó inmensos territorios. Aquí se ve al protagonista desde el punto de vista fantástico. Alejandro busca la inmortalidad, llegar al fin del mundo. Para ello recorrerá el país de las tinieblas, sube al cielo, baja al mar (en una bola de cristal), se enfrenta a monstruos (serpientes con alas, vampiros, hombres sin cabeza o con un solo pie, o con los pies al revés...), muchos de los cuales serán reflejados en el arte de la Edad Media. Hablará también del árbol del sol y de la luna y otros temas. Es una especie de

biografía donde se mezcla la real y fantástico.

#### SEMANA CULTURAL

García Gual concluyó señalando que había elegido estos ejemplos (uno del siglo VIII a.C. y los otros dos del siglo II d.C.) para que se viera este tipo de literatura griega al principio y al final, y con ello pretendía invitar a los asistentes a que leyeran, y vieran cómo muchas de las cosas que aparecen ahora ya salieron en la literatura griega.

El acto estaba enmarcado dentro de la I Semana Cultural que el Instituto de Bachillerato "Catalina de Lancáster" ha organizado (los talleres se han trasladado a otras fechas por la nevada de días pasados) y tuvo lugar en el Centro Familiar de

la Caja de Ahorros. Asistió un numeroso público, principalmente alumnos y profesores. Entre los asistentes se encontraba el delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, Juan Manuel Guzmán Hermida.

Hubo un coloquio al final de la conferencia que resultó entretenido, al igual que fue muy ameno el ponente.

García Gual ha publicado numerosos estudios de Lingüística y Literatura griegas, así como de Historia de la Filología antigua, entre los que se pueden enumerar: "Los orígenes de la novela", "Primeras novelas europeas" o "Mitos, viajes y héroes".

Tiene, además, numerosos artículos y colaboraciones en revistas especializadas.

### CANTALEJO

## La Junta de Castilla y León construirá un total de 58 viviendas de protección oficial

MIGUEL ANGEL

La Junta de Castilla y León construirá un total de 58 viviendas de protección oficial, en una parcela situada en el margen derecho de la carretera de Sepúlveda, junto al puesto de la Cruz Roja, cuya cesión provocó amplias discusiones entre populares y socialistas en los plenos de marzo y abril del pasado año sobre la conveniencia de ubicar las viviendas en dicha zona. La aprobación final se realizó en una segunda propuesta de la Alcaldía en la que votaron a favor los concejales populares y el edil del CDS, absteniéndose el Grupo Socialista.

La parcela cuenta con una superficie total de 4.600 metros cuadrados y la ubicación de los edificios se realizará en forma de "L" ocupando el perímetro de la

parcela, dejándose en su interior una superficie para plaza peatonal de 1.600 metros cuadrados, cuyo suelo se encontrará más alto del nivel existente en esa zona de la población, ya que se construirán semisótanos subterráneos para plazas de garajes. Asimismo se tiene previsto la construcción de un monumento en homenaje al trillo que se colocará en el centro de dicha plaza.

Los edificios serán de tres plantas y las viviendas tendrán una superficie útil de 90 metros cuadrados, excepto dos de ellas, que tendrán tan sólo 75 metros cuadrados y estarán destinadas a personas con minusvalías.

Se querían construir un total de 70 viviendas, pero los terrenos recalificados no admiten más número que el establecido, ya que se intenta que la zona no

sufra una masificación, por lo que se descartó la posibilidad de construir los edificios de cuatro plantas.

El proyecto que supondrá una inversión aproximada de 500 millones de pesetas, ya se encuentra en el Servicio Territorial de la Consejería de Fomento de Segovia por si fuese necesario incluir alguna modificación en el mismo, posteriormente será remitido a la Junta para que saque a subasta la contratación de las obras, por lo que se tiene previsto que las mismas puedan dar comienzo durante este año.

#### COOPERATIVAS DE VIVIENDAS

El pleno municipal concedió licencias de obras para las cooperativas de viviendas "Sociedad Cooperativa" y "Cooperati-



PENALOSA

Los vecinos de Cantalejo podrán acceder a las viviendas.

va Limitada Camino de Rebollo", que contarán con 24 y 22 viviendas unifamiliares, respectivamente, y que se edificarán en unas parcelas próximas a los depósitos del agua, lo que obligará a cambiar la línea de abastecimiento y modificar el tendido eléctrico que también discurre

por esa zona. Los gastos de modificación correrán a cargo de todos los cooperativistas, incluidos los de una tercera cooperativa de 30 viviendas que se van a construir en una parcela contigua a las anteriormente citadas y que saldrá a subasta este mismo mes.

## El MAPA paga a los productores de oleaginosas las ayudas por producción

A.S.  
Unos 83.000 productores españoles de oleaginosas, entre ellos los de la provincia de Segovia, recibirán en los próximos días 41.000 millones como liquidación de ayudas a la producción.

Desde ayer el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) está procediendo a pagar las liquidaciones de las ayudas a la producción de oleaginosas, según fija la normativa comunitaria.

La cuantía definitiva aprobada para España es de 292 ecus por hectárea, cantidad prevista inicialmente.

El importe total de estos pagos es similar al ya cobrado como primer anticipo, en septiembre del pasado año, es decir más de 41.000 millones de pesetas que beneficiarán a 83.000 agricultores que sembraron girasol, colza y nabina en 1992.

El reglamento del nuevo régi-

men de ayudas aprobado en la Reforma de la Política Agrícola Comunitaria (PAC) dispone que los pagos se efectuarán en los 60 días siguientes a la publicación de los importes definitivos en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas (CE).

No obstante, el Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA), organismo gestor de estas ayudas en España, ya dispone de los fondos necesarios para pagar inmediatamente las ayudas concedidas, por lo que se abonarán con un adelanto de casi dos meses respecto a la fecha límite establecidas por la CE.

Por otra parte, recordar que el próximo 31 de marzo finaliza el plazo de presentación de solicitudes de declaraciones de siembra de cultivos herbáceos, a fin de poder acceder a las ayudas compensatorias de la CE.

Los agricultores habrán de presentar sus solicitudes en las oficinas provinciales del SENPA.

## No te pierdas esta oportunidad

Próximo concurso de suelo de la Junta de Castilla-León

### SEGOVIA

## PROMOCION NUEVA SEGOVIA 900 VIVIENDAS

Calidad a precio de coste, grandes facilidades de pago y financiación privilegiada (Plan 460.000)

Abierto el plazo de solicitudes para optar al concurso

## Construimos soluciones.

Con seguridad,

COOPERATIVA  
PROMOVIDA POR  
**CC.OO.**

**VITRA**

GESTIONA

**GPS  
GESTION**

INFORMACION: VITRA CASTILLA-LEON (sólo tardes)  
Paseo Ezequiel González, 24 - 1º D (Edificio San Roque) 40002 Segovia  
TELEFONO: 44 41 02/20

### CARBONERO EL MAYOR

La actuación ha sido contratada y patrocinada por el Ayuntamiento

## "The Russian Folk Dancer de Moscú", mañana en "Los Caños"

Por primera vez en la historia de la localidad va a actuar un grupo ruso, concretamente "The Russian Folk Dancer de Moscú", que se encuentra de gira por toda España, la coreografía está a cargo de Vyacheslav Mishin y la producción es de Serguei Kuznetsov.

DIONISIO ESCUDERO

Está patrocinado por el Ayuntamiento, que ha contratado directamente con la empresa madrileña Coordinadora de Teatros y Espectáculos. El evento tendrá lugar en el centro cultural municipal "Los Caños", mañana a las 10 horas.

Para la realización de este espectáculo de danza es posible que haya que acondicionar parcialmente el escenario del citado centro, todo depende de las necesidades que muestren los bailarines eslavos.

Esta es una de las contrataciones que tendrá que llevar a cabo la Corporación municipal para compensar el olvido de la Consejería de Cultura en su campaña de teatro con relación a esta localidad, ya acostumbrada a disfrutar, aunque sea de forma intermitente, de ese tipo de espectáculos.

Esperemos que esta omisión sea pasajera y en sucesivas campañas Carbonero el Mayor esté entre los agraciados porque ahora que se comienza a valorar este tipo de actividades, no se puede prescindir de golpe de esta clase de cultura porque supondría tirar



El Ayuntamiento ha elegido una buena actuación

la labor de los últimos años.

### CURSO DE TECNICAS DE SALUD

En la biblioteca popular, que la obra social de la Caja de Ahorros tiene en esta localidad, ubicada en el antiguo palacio nobiliario de la familia del Sello, de la que está encargada la religiosa Angeles Serrano Andrés, perteneciente a las MM. Misioneras de Acción Parroquial, se está celebrando un curso de técnicas de salud, que integra a 40 señoras jóvenes, de martes a viernes, de 10 a 12,30 horas de la mañana.

Los temas tratados versan

sobre la importancia de la salud, dietética, el estrés (forma de evitarlo y su control, con ejercicios de relajación), la respiración (con ejercicios prácticos para aprender a respirar bien), y cada día se realizan ejercicios de gimnasia curativos y preventivos de artrosis, así como prácticas de estiramiento y automasaje.

Además de todas estas actividades las monjas que residen en esta localidad coordinan grupos de unas 30 mujeres con rendimientos más que satisfactorios, sin pretender ningún reconocimiento con esta labor de información y formación de la mujer rural.

### PALAZUELOS DE ERESMA

## IU, CDS y PP exigen la supresión de las prácticas de tiro en Matabueyes

C.H.

El grupo de control municipal del Ayuntamiento de Palazuelos, compuesto por IU, CDS y PP sigue insistiendo en la supresión de las prácticas de tiro con cañón en el Campo de Matabueyes, el cambio de ubicación del campo y pide además que se vacíe de proyectiles el actual polvorín del la zona del Cerezo.

Los concejales han difundido un comunicado entre los vecinos del barrio de Santa María de Robledo (Parque Robledo, Peñas del Erizo y Quitapesares), una de las zonas más afectadas por estas prácticas militares, en el que afirman la incoherencia del actual equipo de gobierno socialista y el concejal independiente, Ignacio Tapia, que ahora no defienden esta supresión cuando en otros momentos sí lo hicieron.

El grupo de control municipal afirma que durante su trayecto-

ria como equipo de gobierno siempre se manifestaron en contra de la ubicación del campo y estuvieron dispuestos a colaborar para encontrar una solución, sin perjudicar a la Academia de Artillería.

"Pero las cosas ahora son de otra manera y desde nuestro Ayuntamiento el equipo que gobierna, PSOE e Independiente, ya no defienden el cambio de ubicación del campo de tiro, ni apoyan la supresión de las prácticas, como se demostró el pasado 26 de febrero, al ser rechazada por el actual equipo de gobierno, incluido el concejal independiente, nuestra propuesta hecha en este sentido", afirman los ediles de la oposición en el comunicado difundido entre los vecinos.

Estos concejales se preguntan si la actitud ahora adoptada es consecuencia del pacto entre el

concejal Tapia y el alcalde de Palazuelos, Modesto Gil, y ponen en entredicho la independencia de Tapia.

Sobre la duda de que Ignacio Tapia siga siendo independiente y de su actual postura contraria, los concejales de la oposición recuerdan la moción presentada por Tapia el 30 de octubre de 1992, y que fue aprobada por unanimidad, en la que requería a la Alcaldía que hiciera las gestiones oportunas ante el presidente de la Diputación, al objeto de convocar urgentemente a la Comisión de Seguimiento creada al efecto, "para que se solicite de los gobernadores civil y militar la inmediata suspensión de las prácticas de tiro real en el polígono Baterías-Matabueyes hasta que se adopten las medidas oportunas para emplazar el correspondiente simulador de tiro".

Según el informe en el periodo 87-89, se incrementó el gasto público y no se creó empleo

## El PSOE califica de "desastrosa y vacía" la gestión de Aznar al frente de la Junta

El informe presentado por el PSOE sobre la gestión de José María Aznar, durante la etapa en que fue presidente de Castilla y León, pone de manifiesto que hubo un "incremento notable del gasto y retrasó la generación de empleo a la vez que la Administración regional se hizo más cara, más endeuda y más lenta". El portavoz socialista, Jesús Quijano ha invitado a Aznar a un debate para contrastar los datos del informe.

Valladolid. (Ical).— La Junta de Castilla y León durante la etapa en que fue gobernada por el actual presidente el PP, José María Aznar, "incrementó notablemente el gasto corriente y retrasó la generación de empleo, a la vez que la Administración regional se hizo más cara, más endeudada y más lenta", según un documento de gestión del bienio aznarista elaborado por el PSOE regional y presentado a los medios informativos.

El informe, con el que el PSOE pretende contrarrestar el mensaje de eficacia y austeridad de José María Aznar al frente del Gobierno regional, señala que la gestión de la Junta en la etapa 87-89 careció de objetivos y de prioridades, para centrarse exclusivamente en rentabilidad política de la imagen del presidente, que desde Castilla y León saltó a la dirección nacional del PP.

Según el secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, la etapa de Aznar en Castilla y León fue "desastrosa y vacía, con una política presupuestaria ficticia", en la que de cada dos pesetas destinadas a inversión sólo se ejecutó una. Además y como prueba de esa mala gestión finalizara el informe dice que los depósitos bancarios de la Junta en esos años alcanzaban una media de

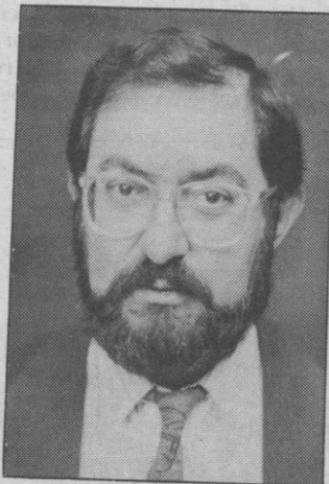
40.000 millones, que estaban inmovilizados y restaban eficacia a la Junta, que a cambio obtenía unos intereses cercanos a los 3.000 millones.

Quijano reconoce que Aznar "ganó la batalla de la imagen", a la que subordinó toda su gestión, y merced a esta operación publicitaria se proyectó dentro de su partido. La pretendida modernización de la Administración regional de la época de Aznar, la política de austeridad o la renovación del PP, para Quijano son sólo promesas incumplidas, que se rebaten con datos en el informe del PSOE, según el cual Aznar no cumplió sus propuestas de gobierno que ahora el PP quiere poner como modelo de gestión para todo el Estado.

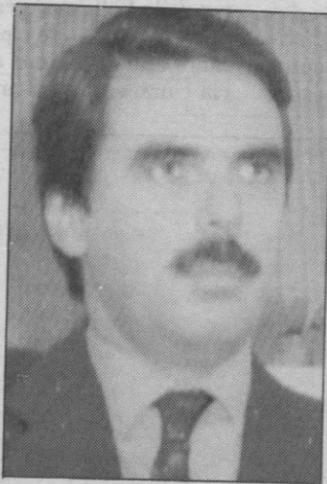
### DESMITIFICAR

El informe consta de 35 folios e incluye un análisis pormenorizado de la llegada de Aznar a Castilla y León, de las promesas de su discurso de investidura y la valoración de su actuación política, con mención detallada de los aspectos políticos y administrativos más destacados del denominado bienio aznarista. El contenido es más una exposición que una valoración, "tal y como lo podía haber hecho un historiador o un cronista", señaló Quijano.

Según el secretario regional



Jesús Quijano. ARCHIVO



José María Aznar. ARCHIVO

del PSOE, si el PP no exhibiera la gestión de Aznar como modelo, "no hubiera hecho falta este informe", que ya tuvo otro documento previo más breve, aparecido antes de las elecciones de 1989.

Jesús Quijano recaló que el informe desmitifica la gestión de Aznar —al que define como "mero producto de la imagen"— y su política de austeridad y eficacia y acusó a Aznar de bloquear el debate parlamentario sobre el estado de la región. La suma de todas las intervenciones de Aznar en la Cámara regional en dos años no superan los 90 minutos, dijo Quijano.

### ACUSACIONES

"Una cosa es predicar y otra dar trigo", dijo Quijano, refiriéndose al programa de gobierno del PP, y destacó como aspectos criticables de la etapa de José María Aznar al frente de la Junta que el gasto en personal entre 1987 y 1989 se in-

crementó un 40 por ciento, al pasar de 24.800 millones a 35.284 millones. Los gastos corrientes del Gobierno regional aumentaron de 5.000 a 6.413 millones y el gasto del área del presidente de la Junta —en la que se incluyen los gastos de imagen— pasó 156 a 293 millones de pesetas en ese periodo.

Estos datos, según el líder de los socialistas de Castilla y León, son "verdaderamente espectaculares" debido a la importancia que tiene el control del dinero público.

Respecto a la evolución del empleo, el informe señala que en Castilla y León se crearon menos puestos de trabajo que en el conjunto del Estado, a la vez que el paro aumentaba, en términos netos, en 2.000 personas.

El informe recoge algunos "asuntos turbios" de la gestión de Aznar, especialmente la corrupción. También niegan el mensaje de centro de José María Aznar.

## Los socialistas han puesto "el ventilador a todo trapo", según Lucas

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Junta, Juan José Lucas, salió al paso del informe del PSOE sobre Aznar con una dura crítica hacia los socialistas, a los que acusó de haber puesto "el supuesto ventilador a todo trapo" en un intento vano de atacar al aspirante popular a la presidencia del Gobierno.

Según Lucas, el PSOE ha fracasado en su "objetivo desesperado" de encontrar algún punto oscuro en la financiación del Partido Popular durante la etapa Aznar, porque el líder nacional del PP "ha salido plenamente inculcado", afirmó.

En la misma línea de crítica al informe presentado por el PSOE de Castilla y León, Lucas afirmó que "por mucha caja de resonancia que pongan [los socialistas] y muchas acciones cara a la galería que están haciendo, su propósito "se está demostrando hueco y vano, porque la claridad, transparencia y la pureza de la gestión de Aznar es absoluta".

El presidente de la Junta aseguró que durante el gobierno presidido por el ahora líder nacional del PP la supresión de consejerías, direcciones generales y gabinetes "generó un ahorro de 1.000 millones de pesetas", y la puesta en marcha del Plan de Empleo Juvenil "supuso la creación de 1.000 puestos de trabajo directos e indirectos". A este respecto, el jefe del Ejecutivo regional retó al PSOE a que presente "un esquema administrativo y burocrático tan escaso y tan riguroso como el que hay en Castilla y León". Lucas recordó que "Aznar llegó al Gobierno regional con 3.000 votos".

## El paro aumento en un 1,37 por ciento en el mes de febrero

Valladolid. (Ical).— El número de parados en las oficinas del INEM en Castilla y León aumentó en 1.865 personas durante el mes de febrero, lo que supone un crecimiento del 1,37 por ciento respecto al mes anterior. La cifra total de desempleados afecta a 138.279 trabajadores, el 14,16 por ciento de la población activa, según este organismo. El paro afecta ya a 2.471.412 personas, con un porcentaje del 16,27 de la población activa, lo que sitúa la tasa de Castilla y León casi dos puntos por debajo de la media estatal (14,16 por ciento). Por provincias, el paro fue el siguiente: en Avila, 8.914 (+ 226); en Burgos, 15.604 (+ 453); en León, 29.006 (+ 225); en Palencia, 9.805 (+ 89); en Salamanca, 22.999 (+ 27); en Segovia, 4.471 (+ 167); en Soria, 2.619 (+ 44); en Valladolid, 31.015 (+ 578); y en Zamora, 13.846 parados (+ 56).

## Pujol recomienda al presidente de la Comunidad que emplee la "cultura de la queja" para ganar el respeto de Madrid

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, manifestó en Valladolid que Castilla y León "no ha cultivado la cultura de la queja" para exigir en Madrid más respeto político y mayor participación en los presupuestos y en el reparto de los fondos estatales destinados a las comunidades autónomas.

El presidente catalán aprovechó su estancia en Valladolid, donde pronunció una conferencia sobre la vertebración del Estado de las Autonomías, para entrevistarse en la sede de la Junta con su homólogo de Castilla y León, Juan José Lucas, y posteriormente visitó el Parlamento regional, donde fue recibido por la Mesa del Legislativo encabezada por su presidente, Manuel Estella.

Pujol reconoció que Castilla y León no tiene el peso que le corresponde en el Estado y dijo que si es menos respetada que otras comunidades autónomas es por su falta tradicional de conflictivi-

dad. "Buscar las causas de este conformismo de Castilla y León es indagar en los arcanos", dijo Pujol.

En declaraciones a los medios de comunicación, Pujol insistió en la necesidad de un cambio radical en la política económica del Gobierno como única fórmula de combatir el paro. En este sentido, consideró errónea la política monetarista que sigue el Ejecutivo central y se pronunció por el desarrollo "de nuevos procedimientos que compensen esta pérdida de empleo.

El presidente de la Generalitat calificó de "previsible" el aumento en más de 48.000 personas registrado en el mes de febrero y propuso que para luchar contra el desempleo hay que defender los puestos de trabajo a través de fomento de la competitividad y de las empresas.

Pujol reclamó el cumplimiento del compromiso del PSOE para ceder el 15 por ciento del IRPF a Cataluña y dijo que esta

fórmula de financiación mejora la actual porque implica a la propia comunidad autónoma y evita los retrasos en los pagos.

### EMPRESARIOS

El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, se mostró agradablemente sorprendido del clima de "diálogo" que percibió en su visita al Consejo Económico y Social de Castilla y León. Pujol declaró que "la experiencia del Consejo Económico y Social me ha parecido muy interesante porque he visto que existe experiencia de diálogo, que es fundamental en un organismo de estas características, por eso les felicito", dijo.

El presidente catalán reconoció que "Castilla y León puede ser un buen territorio para las inversiones catalanas, evidentemente; pero en este momento estamos todos un poco bajos de inversiones".

Pujol destacó la riqueza de esta autonomía, "porque tiene energía humana, energía eléctrica

ca y también un buen clima social".

La visita al CES permitió al político catalán "corroborar lo que más o menos ya sabía de los problemas de la agricultura de Castilla y León y de los problemas industriales, que los conozco más a fondo porque Cataluña es un país básicamente industrial", dijo. Pujol palpó el ambiente pesimista que se vive en la región tras conocerse los últimos estudios macroeconómicos "y he visto que están impresionados por ser la única Comunidad Autónoma que según los últimos estudios de Fuentes Quintana han tenido un periodo de descenso", pero restó importancia al hecho. Según explicó, "es debido al problema agrícola, muy influido por la climatología, y el descenso de un 5 por ciento de la renta agraria, pero en cambio el conjunto de la renta ha disminuido sólo un 0,1. lo que significa que la industria y servicios han mejorado", expuso optimista Pujol.

En su opinión se perjudica a los verdaderos profesionales que sólo viven de sus ingresos del campo

## ASAJA pide a Hacienda que fiscalice a propietarios de tierras que reciben ayudas a la renta agraria

Los agricultores españoles se encuentran ya en pleno proceso de declaración de todas sus características propias y de su explotación cumpliendo con los requisitos dispuestos

por la Comunidad Europea en la reforma de la Política Agraria Común. Estas declaraciones se pueden presentar tanto en las oficinas de extensión agraria como en las oficinas bancarias o en

las organizaciones agrarias. Su importancia es enorme, para el campo es aún más importante que la propia declaración de la renta que debe realizarse apenas dos meses más tarde.

A.S.

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Segovia advierte que es necesario tener en cuenta una serie de advertencias.

En primer lugar recomienda que la declaración se atenga fielmente a la realidad y se ajuste perfectamente a la verdad, porque de las estadísticas que se extraigan de estas declaraciones se impondrán las cuotas de producción, de abandono de tierras o superficie de barbecho para la próxima campaña; junto a los niveles de ayudas y subvenciones que están íntimamente ligados. Además, en este caso conviene recordar que el sistema de inspección también se ha reforzado.

En segundo lugar advierte que se producen graves injusticias. Esta declaración deben rellenarla no sólo los profesionales de la agricultura y la ganadería, sino también los propietarios de tierras, que se dedican a otra cosa, que es su principal medio de vida. A esta gente, por el simple hecho de cumplimentar esta declaración se les hace acreedores a recibir las ayudas a la renta agraria que concede la CE, algo realmente inadmisibles cuando realizan una competencia desleal en un sector que ha perdido más de 600.000 ocupados en los últimos cinco años.

ASAJA entiende que debe ser la propia Administración española la que controle esta situación, ya que en la legislación comunitaria no aparecen impedimentos explícitos. En su opinión, no tiene que ser nada costoso fiscalizar a estas personas, que el sistema infor-



Los agricultores, en pleno proceso de declaración de sus explotaciones.

ARCHIVO

mático del Estado contraste esos datos y advierta si todos estos "intrusos agrarios", propietarios de tierras, ponen de manifiesto esos ingresos en la declaración de la renta como es su deber, y si no es así que se les persiga legalmente como es preciso.

Además, indica que es preciso reconocer que en estos momentos los verdaderos profesionales agrarios se encuentran entre los colectivos más controlados por la Administración, tanto por la de Agricultura como la de Hacienda, ya que se ven obligados a realizar dos declaraciones completas anuales, la de la renta y ésta de la CE, y sus datos y sus papeles deben ser presentados en cualquier momento para acceder a cualquiera de los múltiples

requisitos, ayudas o créditos sin los que ahora es imposible sobrevivir en el campo. Precisamente cuando durante muchos años los mismos responsables de Hacienda han acusado al campo de esconder una gran bolsa de fraude, cuando realmente ese fraude le hacen los mismos funcionarios y personas dedicadas a otras profesiones, que se lucran a costa de los verdaderos profesionales agrarios, y es ahí donde Hacienda debe intervenir.

Para ASAJA la situación tributaria del sector agrario es realmente lesiva, y considera "irracional" y totalmente contrario a la línea que se sigue en el resto de la CE, que las tierras que se heredan para crear una nueva explotación tenga que

pagar el Impuesto de Sucesiones y Transmisiones normal cuando son un elemento productivo esencial más, nunca un objeto de lucro, que se quieren para sembrarlas, no para especular con ellas.

Los responsables de ASAJA señalan también el peligro de que muchos de estos propietarios fragmenten sus explotaciones para que sus dimensiones bajen y no se vean afectadas por la necesidad de dejar en barbecho. Indican que de acuerdo con la legislación comunitaria si el cupo establecido con carácter global no se cubre en este año, el próximo año, como sanción, será más elevado, y al final todo el sector agrario pagará las consecuencias.

## EL CLAMOR

### 100.000 razones que deben atender

Todavía resuena el profundo clamor de esos más de 100.000 agricultores y ganaderos de toda España que convocados por la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) acudieron el pasado viernes cinco de marzo a las calles de Madrid a exponer su justa protesta por la situación del campo y la inexistencia de una política agraria que defienda sus verdaderos intereses, que dieron una auténtica lección de civismo al disolverse de forma totalmente pacífica, a pesar de su fuerte malestar, del ambiente crispado.

El clamor todavía resuena porque la fecha está cercana, pero el eco de esta magna concentración se irá apagando si no se atienden sus reivindicaciones concretas. En su intervención durante la manifestación el presidente de ASAJA, Pedro Barato, dejó claras esas condiciones: le invitó al ministro de Agricultura, Pedro Solbes, a acudir a negociar "con la caja abierta y el Boletín Oficial del Estado en la mano para legislar".

La supresión de las jornadas teóricas en la cotización de la Seguridad Social Agraria ha sido el primer logro, y resulta curioso que una reivindicación histórica del campo español haya sido atendida de golpe y porrazo. Ahora bien, los retos son mucho más importantes, hay tres concretos: es necesaria ya esa Ley de Modernización que proteja de verdad a los verdaderos agricultores y ganaderos, los que viven sólo de su actividad agraria; como una Ley de Interprofesionales que fomente el asociacionismo y colabore para que el valor añadido de los productos revierta al productor. Todo ello, junto al fin del entreguismo del Ministerio de Agricultura en la CE para defender los verdaderos intereses del campo español. Y eso es política, buena política.

Hace falta un largo período de lluvia

## La última nevada tampoco supone el fin de la sequía

La nevada caída en toda la provincia de Segovia la pasada semana ha sido sumamente beneficiosa para una tierra que se encuentra desde hace ya bastantes años en una situación crítica por la persistente sequía que alcanzó unos niveles extremos el pasado año. En esta tierra el nivel de humedad está muy por debajo de los niveles medios de las décadas anteriores, los ríos y corrientes de agua están prácticamente secos y en los acuíferos subterráneos el nivel freático desciende sin remedio. Por lo tanto, es absolutamente erróneo pensar que la sequía ya ha acabado.

Los agricultores y ganaderos se alegran de esta nevada, desde luego, como deben alegrarse todos los ciudadanos. Pero convie-

ne recordar que la nevada ha sido sólo un hecho aislado, importante, pero sólo de un día, y aunque ha mejorado la situación no se ha vuelto a los niveles de normalidad deseable, y si de nuevo sobreviene un período seco los daños volverán a ser altos.

Es necesario que se recupere un nivel pluviométrico normal en la primavera y en todo un año para que se regenere la naturaleza, tanto las plantas como los animales, se recupere la vida normal en las zonas húmedas y los ríos y arroyos no queden absolutamente secos en el verano. La agricultura es parte de esa naturaleza, como lo es también el resto de la sociedad humana, que bebe y usa agua de forma cotidiana todos los días de su vida.

Los grandes países productores siguen beneficiándose

## La CE aumenta los excedentes de cereales y de carne de vacuno y bajan los de leche

El último informe de la CE sobre el almacenamiento de productos agrarios pone de manifiesto el aumento de los stocks de cereales y de carne de vacuno, mientras desciende la leche excedentaria.

Según estos datos, los stocks de trigo han pasado de los 5.600 millones de toneladas en 1992 a 8.100 millones en 1993, esto supone 2.500 millones de Tn. de nuevos excedentes en un año; en cebada se ha pasado de los 4.249 millones de toneladas del pasado año a 6.110 millones en este ejercicio, es decir 1.900 millones más.

Es necesario resaltar que en este aumento de los excedentes de cereales no ha participado para nada España, ya que la sequía hicieron que descendiera la

producción nacional. Sin embargo, vuelve a ponerse de manifiesto que el sistema de abandono de superficie o la imposición de barbecho, además de ser injusto es absolutamente ineficaz. La ineficacia está a la vista, y va muy relacionada con la injusticia de las medidas de abandono diseñadas por la CE. Está claro que no sirve de nada retirar hectáreas productivas de forma lineal en todos los países, cuando, por ejemplo, una hectárea en secano en Segovia tiene un rendimiento hasta tres veces inferior al de una hectárea de alto rendimiento del centro de Europa. Si se quieren limitar los excedentes hay que limitar la producción de quienes los generan, y no buscarse una excusa para acabar con las explotaciones familiares de menores

rendimientos, como las de Segovia. Algo similar ocurre en el vacuno de carne, donde los excedentes han pasado de 840.000 a 1.108.000 toneladas, y las explotaciones de las zonas más desfavorecidas siguen desapareciendo y se multiplican las grandes explotaciones europeas.

Por el contrario, en la leche, donde sí se fijan cuotas los excedentes han bajado, en leche en polvo de 395.000 a 37.000 toneladas, y en mantequilla de 283.000 a 220.000 toneladas. Aunque también hay que precisar que las cuotas están muy mal repartidas y los ganaderos españoles no pueden aceptar que se recorte su producción y este país se vea obligado a importar un más de un millón de toneladas anuales.



La sequía produjo un fuerte descenso en la producción. ARCHIVO

El PIB bajó un 0,5% y subió el 1,1% en la CE

## La sequía y la caída de la cosecha alejan a Castilla y León del nivel europeo

Castilla y León fue la Comunidad Autónoma española que registró el menor crecimiento económico de todo el país durante 1992. El Producto Interior Bruto (PIB) regional descendió un 0,5 por ciento respecto a 1991, frente al aumento del 0,8 por ciento de media nacional. Además, esta autonomía fue también la única que registra una tasa negativa de crecimiento. La razón es el fuerte descenso de la producción agraria (que tiene un enorme peso en la economía autonómica) debido a los efectos de la sequía; así, en productos como los cereales o las leguminosas el descenso productivo se situó en el 25 por ciento, ya que la evolución en el sector industrial y de servicios fue incluso mejor que en la media nacional, que en el sector servicios y en la industria, según los datos facilitados por la Fundación FIES de la Confederación de Cajas de Ahorros.

Para Castilla y León esto representa un fuerte paso atrás en su esfuerzo para acercarse al nivel de desarrollo de las principales regiones españolas, y le aleja mucho más de la necesaria convergencia con la CE, donde se experimentó un aumento medio del PIB del 1,1 por ciento.

Estos datos son altamente preocupantes. Está claro que

Castilla y León tiene un fuerte componente agrario, que quizás sea preciso rebajar, pero esto siempre debe hacerse con alternativas, si el peso del campo descende debe ser porque aumente la producción y el empleo en la industria o los servicios, algo aún difícil. Además, esta caída productiva lleva pareja un descenso de renta, sobre todo en la renta agraria, que provocará una disminución de la inversión y del consumo del campo este año, y que puede generar un recorte de la producción industrial, muy ligada a la agricultura y la ganadería, en 1993.

Además, queda claro que la sequía no afectó por igual a todas las comunidades, que Castilla y León fue la que sufrió más, y que debió tener un tratamiento diferenciado, tanto por el Gobierno central como por la CE, y ni una ni otra prestaron la atención necesaria a este problema y completaron como hubiera sido de desear el plan adoptado por la Administración autonómica.

Pero la situación puede ser todavía más grave en una provincia como Segovia, con mayor participación agraria y forestal en su productor interior, y que vio cómo bajaba también la producción tan importante como la de girasol, mientras en los cereales casi ni hubo cosecha.

El 1 de marzo se liberalizó su entrada

## Portugal puede ser un buen mercado para la ganadería

La apertura del mercado de Portugal puede ser una importante oportunidad para incrementar las exportaciones españolas de animales y productos derivados de la ganadería, fundamentalmente de porcino y vacuno.

El 1 de marzo finalizó el período de adhesión a la CE de Portugal, se adelanta su incorporación como sucedió con España, y desde esa fecha ya no se aplicarán los Montantes Compensatorios de Intercambios (MCI), o pagos que gravaban a las importaciones que realizase Portugal para proteger a su cabaña, un mecanismo similar al existente en España hasta el comienzo de este año para el vacuno de carne.

No obstante, esto son tan sólo unas previsiones basadas en el

planteamiento lógico de que España se encuentra cerca de Portugal y que tiene capacidad productiva en los sectores de carne de vacuno y de porcino para satisfacer la demanda lusa, ya que en los últimos años los intercambios comerciales ganaderos entre ambos países han aumentado de forma considerable.

Sin embargo, esta liberalización hará que Portugal sea también un mercado apetecible para los grandes países exportadores europeos, como Francia, Holanda o Dinamarca, y es posible que su estructura comercial supere las apetencias españolas, porque si han usurpado terreno en el propio mercado español más fácil les será en uno ajeno, aunque sea tan cercano como el portugués.

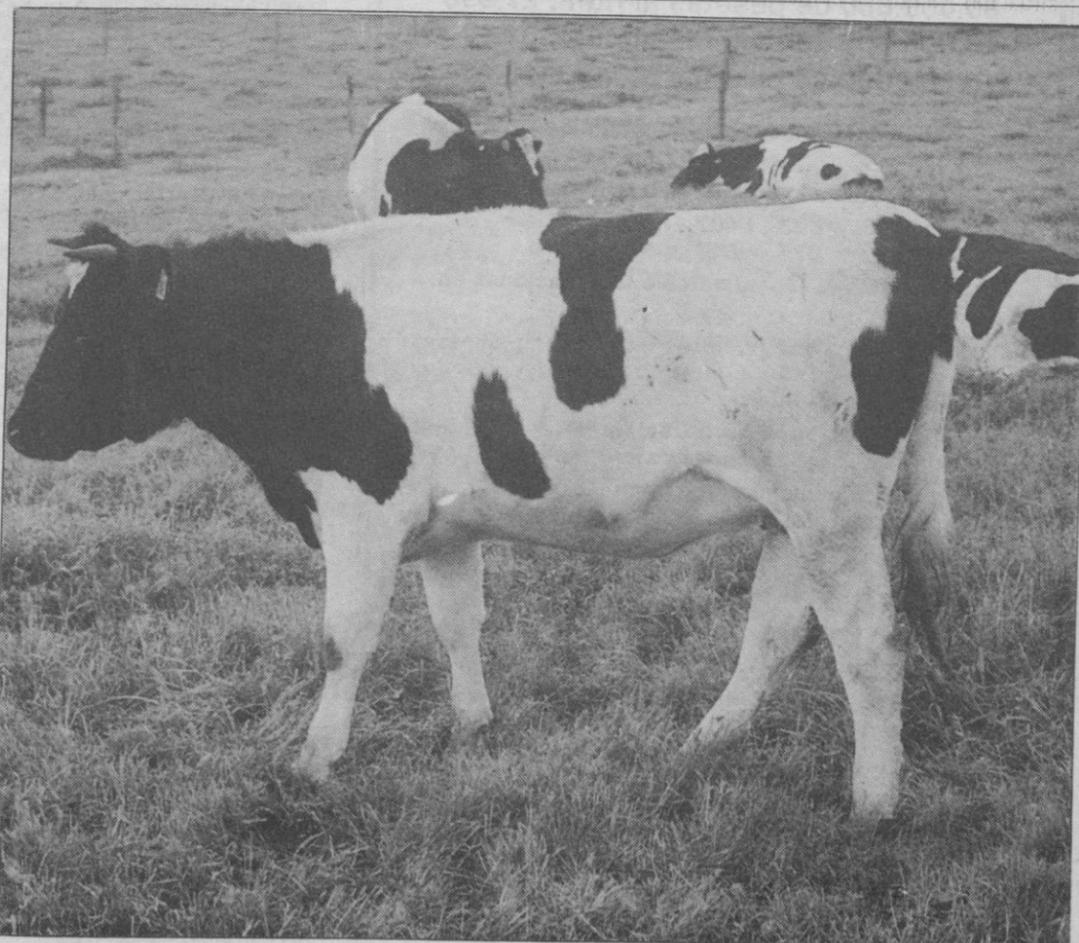
## LONJA DE SEGOVIA

11-3-1993

	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
<b>PORCINO</b>			
CEBO SELECTO	145	148	+3
NORMAL	141	144	+3
GRASO	155	158	+3
CERDAS DESVIEJE	100/105	100/105	=
LECHONES (SELECTOS)	340	320	-20
LECHONES (NORMAL)	330	310	-20
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	189	193	+4
<b>VACUNO</b>			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	510	505	-5
AÑOJOS PRIMERA	485	480	-5
AÑOJOS SEGUNDA	450	445	-5
VACAS EXTRA	365	365	=
VACAS PRIMERA	295	295	=
VACAS SEGUNDA	230	230	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	740	740	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	720	720	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	525	515	-10
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	485	480	-5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	340	335	-5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	290	285	-5
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	240	235	-5
<b>OVINO</b>			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg. vivo)	420	420	=
LECHAL (12 - 15 KG.)	320	320	=
RECENTAL (15 - 22 KG.)	260	260	=
PASCUAL (22 - 28 KG.)	240	240	-10
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	190	190	=
OVEJAS DESVIEJE	50	50	=
<b>CEBADA</b>			
DOS CARRERAS (pesetas/Kg. en destino)	25,60	25,60	=
SEIS CARRERAS	25,10	25,10	=

### CLAVES DE FUTURO

**PORCINO:** Sigue la incertidumbre en el mercado del porcino. La producción es inferior a la demanda; bajan los precios en Holanda y los mataderos se encuentran reacios a aumentar el número de sacrificios con ventas difíciles, todo ello produce un reajuste de precios con alza en el cebo y baja de 20 ptas. en lechones. **VACUNO:** Hay poca venta de ganado vacuno debido al poco consumo, bajando los precios de añojos, terneras pienso y terneros vida. También influye la entrada de carne desde Europa con precios más bajos. **OVINO:** Parece ser que los precios de los corderos han tocado fondo, repitiendo esta semana, excepto el pascual, que baja 10 ptas./Kg. Mercado paralizado, a pesar de las pocas existencias.



El ganado vacuno experimentó un ligero descenso en los precios. ARCHIVO

## Solbes: "Trataremos de llegar a acuerdos y si no, seguiremos adelante"

Madrid (Efe).— El ministro de Agricultura, Pedro Solbes, declaró ayer que llevará adelante el proceso de diálogo con las organizaciones agrarias en el entorno del Acuerdo Marco, y si es posible de concertación, "pero si no, seguiremos adelante". El ministro compareció en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros para explicar el Real Decreto de Reforestación, que prevé ayudas a las inversiones forestales en explotaciones agrarias y forestales, para repoblar unas 600.000 hectáreas en el quinquenio 1993-97.

El coste del programa de reforestación es de 316.350 millones de pesetas entre 1993 y el año 2017, fecha en que termina el pago de la compensación de la renta. Entre 1993 y 1997, el coste total será de 156.350 millones, de los que 92.400 corresponden al Feoga-Garantía, 17.000 al Feoga-Orientación y a Fondos de Cohesión y los casi 47.000 millones restantes a administración central y comunidades autónomas. Las ayudas oscilarán entre 175.000 y 440.000 pesetas por hectárea repoblada, hasta 36.000 pesetas anuales para ayudas de mantenimiento en los cinco primeros años y hasta 35.000 en compensaciones de rentas.

El ministro reiteró que el Acuerdo Marco (AM), firmado

por tres organizaciones agrarias (OPAS), sigue en vigor y distinguí lo que son encuentros dentro de este acuerdo, de contactos bilaterales.

### REUNIONES

Habrán reuniones para discutir aspectos concretos del AM, pero no hay ninguna prevista "a nivel de ministro" para discutir este aspecto, "eso no es obstáculo", añadió, para que tener contactos con responsables de las OPAS o alguna entrevista en concreto fuera de ese contexto. "En ese caso, no es problema que sea con uno, dos, tres o cuatro", agregó. Explicó que hay una rentabilidad implícita en las compensaciones a los agricultores para reforestación, porque no vale lo mismo un terreno yermo que uno con arbolado de diez años. "No hay liquidez pero sí un claro incremento del patrimonio".

El ministro de Agricultura, Pedro Solbes, presentó al Consejo de Ministros un informe de la actual situación del sector en el que se indica que la producción final agraria cayó un 0,5 % en 1992. El ministro añadió que se analizaron los problemas estructurales y coyunturales y que la caída de la producción en un 0,5% supone una aportación negativa al Producto Interior Bruto (PIB) de menos del 0,1%.

Solchaga asegura que la crisis y la desaceleración no han tocado fondo

## Rojo, partidario de renegociar los objetivos del Plan de Convergencia

El gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, dijo ayer en Barcelona que deberían renegociarse los criterios de convergencia establecidos en el Tratado de Maastricht porque, de lo contrario, será muy difícil que todos los países puedan acceder al mismo tiempo a la Unión Monetaria.

Barcelona (Efe).— Rojo, que participó en unas jornadas organizadas por la Asociación Barcelona Centro Financiero Europeo, afirmó que "mientras que el Sistema Monetario Europeo (SME)—embrión de la futura Unión Económica y Monetaria (UEM)— no reviente, la peseta debe y puede mantenerse dentro del mismo". "No sería tan difícil que España quedara fuera de la UEM en un primer momento —indicó— pero sería malo porque los países que estuvieran dentro reforzarían los elementos de cohesión, por lo que debemos intentar estar desde el principio".

En su opinión, el cumplimiento de los criterios que abran la puerta de la unión monetaria a España en 1997 no sólo depende de la política económica del Gobierno, "a quien es más cómodo culpar", sino de todos los agentes sociales. Rojo aseguró "no dudar del peligro" que entrañaría que la moneda española —como hicieran en septiembre la libra y la lira— se saliera

del SME, ya que la peseta quedaría en una situación volátil respecto al marco, que haría muy difícil volver a incorporarse a esta banda monetaria.

El gobernador del Banco de España se mostró convencido de que el Banco Central Alemán (Bundesbank) deberá bajar "a lo largo del año y cuanto antes mejor" los tipos de interés para crear una distensión en los mercados europeos. No obstante, Rojo no asoció un descenso de los tipos alemanes a una inmediata reducción del precio del dinero español por parte del Banco de España, ya que, precisó, "ello depende también de la evolución interna de la economía y de si se desaceleran los salarios y la inflación".

### TOCAR FONDO

El ministro de Economía, Carlos Solchaga, afirmó ayer que la crisis y el proceso de desaceleración de la economía española todavía "no han tocado fondo", aunque reiteró que a partir del verano podría producirse cierta reactivación.



Luis Angel Rojo. TELEFOTO EFE

Solchaga reconoció, en una rueda de prensa en Barcelona, que en estos momentos no existe ningún dato que permita hablar de recuperación y subrayó que "seguimos en una situación económica muy delicada". Los datos sobre el paro en febrero, así como el aumento del Producto Interior Bruto (PIB) en un 1% en 1992, reflejan, según el ministro, esta mala situación de la economía española.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

242.000.000 de pesetas a la fracción 1.ª de la serie 5.ª del número 27.990

80.000.000 de pesetas al núm. 27.990

20.000.000 de pesetas al núm. 01.179

10.000.000 de pesetas al núm. 16.025

250.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
2.495 1.144

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
793 803 407 357 079  
892 675 818 990 510

20.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
47

400.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 150.000 pesetas a los del segundo, y 80.000 a los del tercero.

100.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 990.

50.000 pesetas a los números terminados en 90.

10.000 pesetas a los números terminados en 0, 9, 5 y 6.

### Sorteo

### "ZODIACO MILLONARIO"

100.000.000 de pesetas a la fracción 5.ª del núm. 26.861 del Signo AFORTUNADO "CANCER".

30.000.000 de pesetas al núm. 26.861 del Signo AFORTUNADO "CANCER".

15.000.000 de pesetas al núm. 26.861 en los 11 Signos restantes.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes del Signo AFORTUNADO "CANCER".

Para el resto de premios, véase Lista Oficial.

## González afirma que las cifras del paro no son tan llamativas aunque la situación es muy seria

Pamplona-Madrid (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó ayer que las cifras del paro registrado facilitadas por el Ministerio de Trabajo "no son tan llamativas". González subrayó en rueda de prensa que entre los tres millones de parados que reflejaba la última Encuesta de Población Activa y el 16 por ciento de paro registrado que se hizo público ayer hay una diferencia de en torno a medio millón de personas.

Pidió por ello que las cifras se utilicen "con rigor", si bien reconoció que "la situación es muy seria" y el porcentaje de paro

"preocupante", hechos a los que aseguró que no pretende restar importancia.

El presidente explicó además a preguntas de los informadores que "nadie puede decir lo que va a ocurrir en los próximos meses, pero no hay previsiones de una mejora inmediata, porque ello requiere de una mejor inversión y actividad. No se puede uno llamar a engaño". Si que adelantó que entre abril y mayo se registrará una "cierta recuperación estacional" en las cifras de parados por las contrataciones que se realicen en los meses de primavera.

Los sindicatos UGT y CC.OO. denunciaron ayer el aumento del paro en 48.888 personas el pasado mes de febrero, que supone el mayor crecimiento de los últimos diez años en el mismo mes, y han responsabilizado de esta situación a la actual política económica del Gobierno, por lo que han vuelto a pedir un cambio de la misma.

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, calificó de "muy negativos" y "altamente preocupantes" los datos hechos públicos sobre el crecimiento del paro y del Producto Interior Bruto (PIB).

## Corcuera no cree que se rompan los acuerdos contra la violencia

Vitoria (Efe).— El ministro de Interior, José Luis Corcuera, dijo ayer que no cree posible que se produzca una ruptura de los acuerdos contra la violencia de Madrid y Ajuria Enea.

Sobre la falta de consenso entre las fuerzas políticas en alguna cuestión concreta relativa al terrorismo, como la reinserción de presos, Corcuera manifestó que confía en la "voluntad de los partidos para superar la violencia". "Hay fuego graneado (entre los partidos) para entretenernos, pero nada más", manifestó en tono distendido el titular de Inte-

rior, que asistió en Vitoria a un coloquio sobre la convergencia entre el Partido Socialista de Euskadi y Euskadiko Ezkerra. Señaló Corcuera que él siempre habla bien de la actitud de los partidos frente al problema del terrorismo y que prefiere callarse si tiene algo que criticar para no perjudicar a los acuerdos contra la violencia. Insistió en que, en el actual momento de la lucha antiterrorista, "hay que hilar fino y es buen momento para estar más tiempo callados". "Menos impaciencia, más serenidad y no perder nadie los papeles", dijo.

## Almeida asegura que el PP no gobernará con el apoyo de IU

Madrid (Efe).— La diputada de Izquierda Unida, Cristina Almeida, dijo ayer que, a pesar de la oposición practicada por su formación a los socialistas, tiene claro que el PP no obtendrá el poder gracias al apoyo de IU. En declaraciones a Radio Nacional, Almeida afirmó que si gobierna el PP su formación será una oposición constructiva y aludió a que el PSOE sí podría contar con IU si se compromete a realizar una política de izquierdas.

## El PSOE acusa al PP de estar instalado en el "fariseísmo político"

Sevilla (Efe).— El secretario de Organización del PSOE, José María Benegas, acusó ayer al PP de estar instalado "en el fariseísmo político", mientras el vicesecretario del PP, Javier Arenas, dijo que las presuntas irregularidades fiscales de los diputados regionales son "una cortina de humo" de los socialistas. Según fuentes parlamentarias, en el dictamen aprobado por la comisión del Parlamento andaluz que investiga la financiación de los partidos políticos se señala que el PP no declaró a Hacienda parte de las dietas de sus diputados.

El vicesecretario general del PP señaló que algunos partidos están confundiendo a la opinión pública, "ya que estamos exclusivamente ante un tema de interpretación legal sobre los gastos de desplazamiento y dietas de los diputados andaluces".

Por su parte, Benegas añadió que el PP es "el verdadero rostro de la derecha tradicional española y si llega a gobernar, que no lo hará, será un desastre para el país". Sobre el presunto fraude fiscal de los diputados autonómicos, dijo que hay que esperar a las conclusiones del informe, aunque señaló que si se confirma "serían hechos gravísimos en unos representantes públicos".

Felipe González ensalza la figura histórica del conde de Barcelona

## La salud de don Juan de Borbón no experimenta cambios significativos

El estado de salud de don Juan de Borbón no ha experimentado cambios "significativos" durante las últimas horas, según informaron fuentes de la Clínica Universitaria de Navarra. Por su parte, el presidente del Go-

bierno, Felipe González, que ayer se trasladó a Pamplona para despachar con el Rey Don Juan Carlos, ensalzó la figura histórica de don Juan y la dignidad con que afronta la situación que atraviesa.

Pamplona (Efe).— Dichas fuentes se remitieron por tanto al informe médico facilitado anoche por la directora de Comunicación de la Casa del Rey, Asunción Valdés, en el que se precisaba que el conde de Barcelona había presentado "cifras bajas de las constantes vitales que, aunque sin irregularidades significativas, suponen un empeoramiento de su situación". "Salvo que la situación requiera notificar novedades", según anunció Asunción Valdés, hasta este mediodía no se facilitará nueva información sobre el estado de salud del padre del Rey, quien ayer recibió la visita del presidente del Gobierno, Felipe González.

Los Reyes, que anoche se retiraron a descansar al hotel donde pernoctan desde el lunes, regresan esta mañana a la clínica para pasar en ella toda la jornada.

Por su parte, el presidente del Gobierno, Felipe González, ensalzó ayer por la tarde la figura histórica de don Juan

de Borbón y su "extraordinaria dignidad", durante una rueda de prensa que celebró en la Clínica Universitaria de Navarra, donde mantuvo con el Rey su habitual despacho semanal y visitó al conde Barcelona.

### DIGNIDAD

El presidente del Gobierno afirmó sobre don Juan que "está demostrando sobre todo en estos momentos esa dignidad" y adelantó que "cuando se produzca el fallecimiento se verá que España entera, y desde luego las autoridades, le rendirán el homenaje que se merece".

Sobre el estado en que se encuentra la Familia Real en este doloroso trance por la extrema gravedad del padre del Rey, González comentó que llevan la situación "con una dignidad fuera de toda duda".

El presidente explicó también a preguntas de los periodistas que había encontrado al conde Barcelona "sereno y dormido" y que "da la impre-

sión de una persona tranquila, aunque parece que su estado es muy grave".

Calificó el trato y cuidados que recibe en la Clínica Universitaria como "inmejorables" y "dignos de destacar, el mejor que se le puede haber dado para acompañar a don Juan en sus últimos momentos de vida", por lo que a su juicio "esto explica que haya querido estar durante todo este tiempo en Pamplona".

Felipe González señaló además que el equipo médico que atiende al conde de Barcelona "está asombrado de la resistencia física de una persona que no tiene ninguna ayuda especial y que resiste con dignidad y serenidad por pura naturaleza". Aseguró finalmente que, desde que los Reyes se encuentran en Pamplona de forma permanente, él mantiene con Don Juan Carlos cuatro o cinco contactos diarios y que regresará a la capital navarra "cuantas veces sea necesario porque estoy a disposición del Rey".

## BREVES

Distintas instituciones han pedido que se refuerce la protección de la imagen de los menores ante la prensa, mientras que el fiscal abrió un expediente para esclarecer si la niña presuntamente raptada por el duque de Feria ha padecido desamparo moral por su madre, que ayer declaró ante el juez.

La Audiencia Nacional ha impuesto 80 años de cárcel a Juan Lorenzo Lasa Michelena "Txiquierdi", primer dirigente de ETA extraditado por Francia, por el atentado cometido en 1980 en Madrid contra el general Fernando Esquivias, en el que murió un soldado.

La Asociación Jueces para la Democracia ha mostrado su preocupación por la creación de juzgados a los que se atribuirá de modo exclusivo la tramitación de suspensiones de pagos y quiebras de grandes empresas.

Once representantes sindicales de Minas de Lieres iniciaron hoy un encierro indefinido en el interior de esta explotación minera del concejo de Siero (Asturias) para protestar por la negativa dada por la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos a que se vuelvan a explotar sus yacimientos.

Los familiares de las tres niñas de Alcácer han iniciado una recogida de firmas de adhesión a un manifiesto elaborado por ellos en el que piden endurecer las penas para los condenados por violación.

# Vívelo día a día

Como tú eres. Joven, dinámico, elegante. Así como tú vives, día a día.

El Renault Clio es tu coche.

Y ahora, hasta fin de mes, por mucho menos. Vívelo ya.



**Clio** desde **995.000** pts.

(Precio máximo recomendado para Clio RL 1.1, 3 p. sin catalizar. Válido en península y Baleares para vehículos en stock; I.V.A., transporte, impuesto de matriculación y promoción incluida, hasta fin de mes. Oferta no acumulable.)

**RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON**

127 instalaciones a su servicio

**EMAYSA, S.A.**

Peñalara, 2  
40006 Segovia



**RENAULT**

## La ONU condena la violencia de UNITA y pide el cese de las hostilidades en Angola

Naciones Unidas (Efe).— El Consejo de Seguridad de la ONU condenó anoche por unanimidad los incumplimientos de los "acuerdos de paz" en Angola por parte de la organización rebelde UNITA y pidió un alto al fuego inmediato y la reanudación de las conversaciones "al más alto nivel posible" antes del 30 abril.

La resolución también condena a UNITA (Unión Nacional para la Independencia Total de Angola) por rechazar los resultados electorales del 29 y 30 de septiembre, no participar en las conversaciones y reanudar las hostilidades, y apoya los esfuerzos del secretario general, Butros Gali, y su representante especial, Margaret Anstee, para reanudar el proceso de paz.

El Consejo observa con especial preocupación "que se está gestando en Angola una tragedia humana de enormes proporciones" y "lamenta profundamente" que no se celebrara la segunda reunión entre el Gobierno de Angola y UNITA el 26 de febrero, en Addis Abeba, por incomparecencia del grupo guerrillero.

La resolución exige que UNITA acepte los resultados de las elecciones de 1992 y respete los "acuerdos de paz", reafirma que considerará responsable a cualquiera de las partes que se niegue a participar en el diálogo, y amenaza con adoptar "todas las me-

didias apropiadas" para promover la aplicación de los acuerdos.

Reiteradamente en la resolución se respaldan plenamente los esfuerzos desplegados por el secretario general y su representante especial, Margaret Anstee, y en clara referencia a la impugnación de ésta por el dirigente Jonás Savimbi de UNITA, "condena enérgicamente los ataques verbales y físicos en su contra y el personal de UNAVEM", y exige que cesen de inmediato.

### SECUESTRO

También "condena el secuestro de un observador militar de la UNAVEM II en Cabinda el 23 de febrero de 1993 y exige que se le libere indemne, en forma incondicional y sin más demora". El Consejo invita al secretario general "a que trate de organizar una reunión entre el Gobierno de Angola y la UNITA al nivel más alto posible, con miras a garantizar la aplicación cabal de los acuerdos de paz".

Advierte que "esta reunión debería celebrarse antes del 30 de abril de 1993 y en ella debería examinarse también la función de las Naciones Unidas en el futuro, y alienta a las partes a que respondan en forma positiva a esta propuesta". Pide al secretario general que presente a la mayor brevedad un informe sobre la situación que se vive en el país.

A pesar de la decisión de los diputados rusos de recortar sus poderes

## Yeltsin asegura a EE.UU. que proseguirá con las reformas

El presidente ruso, Boris Yeltsin, aseguró al Gobierno estadounidense que continuará con el proceso de cambios y reformas, a pesar de que el VIII Congreso de los Diputados decidió ayer recortar sus poderes. El secretario de Estado, Warren Christopher, aseguró que la crisis política que se vive en Moscú, no alterará el proyecto de la reunión de Vancouver (Canadá).

Washington (Efe).— Los presidentes Bill Clinton y Boris Yeltsin tienen previsto celebrar su primera reunión en esa ciudad del suroeste de Canadá.

Christopher recibió ayer una llamada de su colega ruso, Andrei Kozyrev, que le comunicó que Yeltsin está dispuesto a convocar un referéndum para resolver la confrontación entre Ejecutivo y Legislativo.

Tras conocer la derrota de Yeltsin ante el Legislativo, Clinton renovó públicamente el apoyo de EE.UU. al presidente ruso y sus planes de transformación hacia una economía de mercado y libre empresa.

"Apoyo la democracia en Rusia y la marcha hacia una economía de mercado, lo mismo que a Boris Yeltsin como presidente electo de Rusia, él representa las reformas", declaró ayer Clinton a la prensa en Washington.

El presidente estadounidense añadió que piensa que la

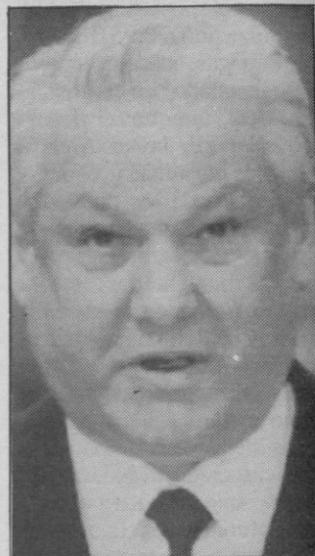
crisis rusa se resolverá dentro de los cauces normales. Los analistas en Washington destacaron el papel de neutralidad de las fuerzas armadas.

Estados Unidos promueve, junto a las naciones industriales del Grupo de los Siete, la ampliación de la ayuda extraordinaria a Rusia para apuntalar el proceso y salvar a Yeltsin de los nostálgicos comunistas que desean el retorno al antiguo sistema.

La reunión anual de los líderes del G-7 será en julio en Tokio, pero este fin de semana se celebra una sesión preparatoria en Hong Kong a la que ha sido invitado un representante ruso de alto nivel.

### AYUDA

Entre tanto, el Gobierno estadounidense anunció la donación de 520.000 toneladas de trigo y 87.000 toneladas de arroz a Rusia, en una clara muestra de apoyo a Boris Yeltsin.



Boris Yeltsin.

TELEFOTO EFE

El Departamento norteamericano de Agricultura informó de que esta donación por valor de 102 millones de dólares, se hizo de acuerdo con el programa de ayuda a las nuevas democracias.

La entrega de esta ayuda "reafirma el apoyo de Estados Unidos a las reformas democráticas que están teniendo lugar hoy en Rusia", dice en un comunicado el secretario de Agricultura, Mike Espy.

## LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

— desea contratar —

## AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

### NOS DIRIGIMOS:

A jóvenes que aspiren a iniciar y/o encauzar su desarrollo profesional en la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA a través de sus Oficinas en las Provincias de Segovia, Madrid y Valladolid.

### SE OFRECE:

- \* Contratación laboral de carácter temporal.
- \* Categoría laboral: Auxiliar Administrativo.

### SE REQUIERE:

- \* Titulación Mínima Exigida: Formación Profesional 2º Grado, BUP o equivalente.
- \* Disposición a fijar su residencia en cualquier punto de las provincias de Segovia, Madrid o Valladolid.

### SE VALORARA:

- \* La experiencia que pueda aportarse en el ámbito comercial y financiero.

Los interesados enviarán CURRICULUM VITAE detallando formación académica y experiencia, con fotografía y fotocopia del título académico requerido, al APARTADO DE CORREOS 198 DE SEGOVIA, ANTES DEL 31 DE MARZO DE 1993.

### AVISO IMPORTANTE:

- \* Las pruebas de Selección, salvo causas imprevisibles, se efectuarán el día 17 DE ABRIL DE 1993
- \* Las listas de candidatos admitidos, y el lugar y hora de realización de las mencionadas pruebas se publicarán el día 12 DE ABRIL DE 1993, a través de anuncio en todas las Oficinas de la Caja.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

## M. I. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR (Segovia)

— ANUNCIO —

Aprobado inicialmente por el Pleno en sesión ordinaria celebrada el día 3 de marzo de 1993 el Plan Parcial del Sector SE-5A "Prado de la Lámpara" en El Espinar (Segovia), se somete a información pública por plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, durante el cual podrá ser examinado en la Sección de Urbanismo del Ayuntamiento, de 9 a 14 horas, para formular las alegaciones que se estimen pertinentes.

Se suspende el otorgamiento de licencias de parcelación de terrenos, edificaciones y demoliciones en el ámbito territorial abarcado por el Plan toda vez que las nuevas determinaciones suponen modificación del régimen urbanístico vigente. La suspensión tendrá una duración máxima de dos años y se extinguirá, en todo caso, con la aprobación definitiva del Plan.

El Espinar, a 10 de Marzo de 1993

EL ALCALDE, Fdo.: D. Jesús Olmos Pascual

## OPOSICIONES

**CORREOS 2.616 plazas**

Graduado Escolar o equivalente

Presentación instancias hasta el 23 de Marzo de 1993

**AGENCIA ESTATAL TRIBUTARIA**

**ADMINISTRATIVOS 1.600 plazas**

Bachiller Superior o equivalente

INFORMATE  
EN SEGOVIA



# PEUGEOT 306

## ESTE FIN DE SEMANA EL RIVAL LE ESPERA AQUI.



Este fin de semana, en su Concesionario Peugeot, le espera el Rival: el nuevo Peugeot 306. Venga a descubrirlo. Se llevará un regalo seguro y podrá ganar un magnífico Peugeot 306. Le esperamos aquí el sábado durante todo el día y el domingo hasta mediodía. Venga, el Rival le espera.

Le esperamos este fin de semana  
con las puertas abiertas en:

**AVILA**  
MOSA  
Ctra. Madrid, 111  
Tel.: 22 05 00

**AVILA**  
**BURGOS**  
TALLERES PEDRO  
Ctra. Madrid-Irún, km 247  
Tel.: 22 45 28  
Avda. de la Constitución, 16  
Tel.: 23 07 09

**BURGOS**  
FALAFI  
Ctra. Madrid-Irún, km 155  
Tel.: 50 12 11

**ARANDA DE DUERO**

**LEON**  
ESLAUTO  
Avda. Madrid, 107  
Tel.: 20 14 11  
Ramiro Valbuena, 16  
Tel.: 22 67 00

**LEON**  
AUTOMOVILES LATORRE  
Ctra. Madrid, 1  
Tel.: 64 13 34  
LA BAÑEZA

**PROCOSA**  
Montearenas, s/n (Apdo. 45)  
Tel.: 41 34 17  
Pza. República Argentina, 2  
Tel.: 41 09 80  
Avda. Valdés, 12  
Tel.: 41 09 80

**PONFERRADA**

**PALENCIA**  
AUPASA  
Avda. Madrid, 2  
Tel.: 72 14 00  
Becerro de Bengoa, 30  
Tel.: 72 33 34

**PALENCIA**  
AUTO REPUESTOS PALENCIA  
Avda. de Santander, 20  
Tel.: 12 28 71  
AGUILAR DE CAMPOO

**SALAMANCA**  
MOSA  
Ctra. Madrid, km 207,7-Sta. Marta  
Tel.: 21 22 09  
San Pablo, 5 y 11  
Tel.: 26 51 19

**SALAMANCA**

**SEGOVIA**  
MOSA  
Avda. San Rafael, 64  
Tel.: 42 14 33  
Conde de Sepúlveda, 7  
Tel.: 42 46 81

**SEGOVIA**  
SORIA  
JOSE ANGEL HORTELANO SAINZ  
Eduardo Saavedra, s/n  
Tel.: 22 17 98  
Avda. de Navarra, 3  
Tel.: 22 62 55

**SORIA**  
VALLADOLID  
DISAUTO  
Ctra. Adanero-Gijón, km 194,700  
Tel.: 37 43 44

**ZARATAN**

**VALLADOLID**  
San Isidro, 26  
Tel.: 20 55 22  
Avda. Santa Clara, 1  
Tel.: 26 49 91  
Hiper-Avda. del Estadio, s/n  
Tel.: 47 00 16

**VALLADOLID**  
MOSA  
Avda. Madrid, 187  
Tel.: 23 47 95  
Pza. Rinconada, 3  
Tel.: 33 11 34  
Hípica, 1  
Tel.: 23 71 67

**VALLADOLID**

**ZAMORA**  
SATE  
Ctra. Tordesillas, km 63  
Tel.: 52 07 58  
Avda. Victor Gallego, 6  
Tel.: 52 17 54

**ZAMORA**

RED DE CONCESIONARIOS PEUGEOT DE LA COMUNIDAD DE CASTILLA LEON



**PEUGEOT**

Más de 1.000 personas resultaron heridas de diversa consideración

## La explosión de trece bombas causa 225 muertos en la capital india

La Policía india continúa la investigación sobre las explosiones de unas trece bombas que explotaron ayer en diferentes lugares de la ciudad de Bombay y causaron al menos 225 muertos, según los últimos datos de la agencia estatal Press Trust of India.

Nueva Delhi (Efe).— Ningún grupo o individuo se atribuyó hasta ahora la autoría de los atentados, en los que también resultaron heridas más de 1.000 personas.

Tampoco se han producido declaraciones oficiales sobre el curso de las investigaciones, pero el ministro del Interior, S.B. Chavan, afirmó el viernes en el Parlamento que sospechaba que se trataba de una conspiración internacional para desestabilizar la vida de Bombay.

Esa ciudad, que es la capital financiera de la India, fue la más gravemente afectada por los sangrientos enfrentamientos

entre hindúes y musulmanes que siguieron a la destrucción de una mezquita en diciembre pasado, en los que en Bombay murieron al menos 700 personas, en su mayoría miembros de la minoría musulmana.

### DESPLIEGUE POLICIAL

El país continúa en estado de alerta y el Ejército fue apostado a primeras horas de la mañana en la capital, donde ya existía un intenso despliegue de fuerzas policiales y anti disturbios en previsión de posibles brotes de violencia.

Todos los policías que estaban libres de servicio reci-

bieron órdenes de incorporarse inmediatamente a sus puestos.

Durante la noche no se produjeron incidentes importantes, y esta mañana funcionaban normalmente en la capital los transportes públicos, distribución de leche y prensa, aunque el tráfico de vehículos privados era escaso.

El ministro de Interior que viajó anoche a Bombay desde la capital india, visitó esta mañana el edificio de 29 plantas de la Bolsa, el más gravemente dañado y donde estalló el primero de los artefactos explosivos.

Desde allí se trasladó al edificio de las "Líneas Aéreas Indias", blanco también de los ataques que casi siempre tuvieron lugar mediante coches-bomba y en el corazón financiero de la capital.

## Las tropas surcoreanas en máxima alerta tras la retirada del Corea del Norte del tratado antinuclear

Seúl (Efe).— El Gobierno surcoreano puso hoy, sábado, a las tropas del país en alerta máxima en prevención de incidentes ante la tensión creada por la retirada de Corea del Norte del Tratado de No Proliferación Nuclear, anunció el ministro surcoreano de Defensa, Kwon Young-hae.

El ministro dijo que los 650.000 soldados de las Fuerzas Armadas están "dispuestos a enfrentarse a cualquier situación". Kwon visitó hoy la Comandancia de las Fuerzas Conjuntas Surcoreano-americanas para estudiar la crisis y determinar sus

posibles consecuencias.

Entretanto, Pyongyang advirtió hoy que está dispuesta a responder inmediatamente en el caso de que la Organización Internacional para la Energía Atómica (OIEA) pretenda entrar en el país para inspeccionar dos instalaciones sospechosas de producir la bomba atómica.

### RESPUESTA

"Estados Unidos podía amenazarnos otra vez con cierta presión internacional y sanciones en el futuro. Si tales medidas se adoptan, está claro que la situación empeorará y se crearán cir-

cunstancias graves," manifestó hoy en rueda de prensa el viceministro norcoreano de Asuntos Exteriores, Kang Sok Ju.

"Estamos preparados para responder con las medidas apropiadas", agregó el viceministro en un mensaje transmitido por la agencia estatal KCNA. Al empezar esta semana las maniobras conjuntas anuales "Espíritu de Equipo" ("Team Spirit") entre Corea del Sur y su aliado Estados Unidos, Pyongyang declaró el estado de alerta máxima y conminó a sus ciudadanos a estar "en total disposición" eliminar "al enemigo de un solo golpe".



SILENCIO EN LA EMBAJADA DE SAN JOSE.— Descarta-

da una intervención policial y agotadas las posibilidades de diálogo, el tiempo se encargará de minar la resistencia del comando antisandinista que desde el lunes pasado mantiene a 16 rehenes en la embajada de Nicaragua en Costa Rica. El autodenominado "Comando Yolaina" guarda silencio desde su última reunión ayer con el cardenal Miguel Obando y Bravo, cuando el prelado ya había tomado la decisión de regresar a Nicaragua excepto que se dieran pasos extraordinarios. Los secuestradores piden cambios en el Gobierno de Nicaragua y exigen que las negociaciones se celebren en la embajada, a lo que no está dispuesto a acceder el Gobierno de Violeta Chamorro. Siete mujeres y dos costarricenses han sido liberados, mientras que dieciséis personas permanecen retenidas por el comando, que ha visto cómo el tímido respaldo con que éste pudo contar en un principio se esfumó conforme pasaron los días. Una acción de fuerza fue totalmente descartada por el Gobierno de Costa Rica, que insistió en que Nicaragua es donde se puede dar respuesta a las demandas políticas de los secuestradores para poner fin a la ocupación. En la imagen, uno de los asaltantes.— (Telefoto Efe).

**Hotel GRAN SUBASTA DE ARTE**  
ORGANIZA:  
EXPOVILL, S.A.

**Acueducto (Segovia)**

Saldrán a subasta importantes obras de Dalí, Segrelles, Jose Lull, P. Segarra Chias, J. Soler, Albert Boti, Mariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, Bonilla Villalba, Emile Lemau, Cejudo Nogales, Roser Vinardell, Manuel Machi, J.R. Cebrian, Pujalte, Ruiz de la Casa y Jesus Villar entre otros.

MARFILES; BRONCES; RELOJES; PORCELANAS y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.

EXPOSICION DIAS: 10 al 15 de Marzo '93

HORAS DE VISITA: de 11 a 14 y de 17 a 22

**MAÑANA SUBASTA  
DOMINGO 14 A LAS 19:00 HORAS**

POST-VENTA: Lunes 15 de Marzo  
de 9,30 a 14 h. y de 17 a 22 h.

**UNA INVERSION EN ARTE  
ES UNA RENTA SEGURA**



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> María de Frutos Cobos**

(Viuda de D. MARIANO DE LAORDEN)

**Falleció en Segovia el día 14 de marzo de 1992**

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

El funeral que se oficie el lunes día 15, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel y las misas que se digan dicho día, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de las Nieves (Jerez de la Frontera), así como en la iglesia de los PP. Franciscanos (Barcelona) y en Navafría (Segovia), serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

**Sus hijos, Mariano, Alejandro, Maruja y Elvira de Laorden de Frutos; hijos políticos, María Angela Salas Claus, Victoria Santiuste de la Calle y Justo Herrero González; hermana, Lucía de Frutos Cobos; nietos, bisnietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.*

GALA DEL DEPORTE SEGOVIANO



Los deportistas galardonados junto a las autoridades presentes en el acto.

JUAN MARTIN

Francisco Guerra recibió los más cálidos aplausos de la noche

# Medio millar de personas en la entrega de los premios a los mejores deportistas segovianos

En el extraordinario marco del auditorium del Parador Nacional de Turismo, más de medio millar de personas compartieron el acto de entrega de trofeos a los mejores deportistas segovianos de 1992. La organización estuvo a gran altura a lo largo de todo el desarrollo de la gala.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Más de medio millar de personas asistieron ayer al acto de entrega de los trofeos a los mejores deportistas segovianos de 1992. El salón de actos del auditorium del Parador de Turismo sirvió de extraordinario marco para llevar a efecto la Gala del Deporte. En la presidencia Luis Pérez de Cossío, delegado territorial de la Junta; Víctor Rodríguez, gobernador militar; Manuel García, secretario general del Gobierno Civil; Alfonso Estirado, concejal del Ayuntamiento de la capital y Javier Santamaría, vicepresidente de la Diputación.

El acto, que fue presentado por José Castrillo, transcurrió en medio de un grato ambiente. Los galardonados recibieron los premios de manos de los ya citados componentes de la presidencia.

Mejor Deportista Segoviano 1992: Francisco Guerra González; Jorge Calvo (Ajedrez); Antonio Prieto (Atletismo); Belén Serrano (Baloncesto); Pedro Luis García (Ciclismo); Ignacio Sanz (Deportes Autóctonos); César González (Fútbol); Higinio Moreno (Fútbol Sala); Virginia Sánchez (Gimnasia Rítmica); Francisco Martín (Hípica); Fernando Muniesa (Judo); Tomás González (Montaña) y David Lucio (Tenis de Mesa), fueron los deportistas.

En el apartado de árbitros: José Manuel Rodríguez Díaz; Entrenadores: M<sup>a</sup> Cruz Delgado Garrido; Directivos: Manuel Estebananz Encinas; Clubes: C.P. Unami; Entidad Privada colaboradora del deporte: Horizonte Cultural; Entidad Local: Ayuntamiento de Segovia; Deportista Escolar: Santiago Sanz Castillo;



El delegado territorial de la Junta entrega a Paco Guerra el trofeo al mejor deportista.

JUAN MARTIN

Centro Docente: Colegio público "Reyes Católicos", de Turégano; Menciones especiales;

José de Antonio Antón y Jacinto Serrano González. Los informadores deportivos

## Saber elegir

J.M.M.

Fue un gran acierto el de los organizadores. Elegir el marco sensacional del auditorium del Parador, fue una gran idea. Los deportistas seguro que íntimamente lo agradecieron. Todos ellos, los que acudían por vez primera y aquellos otros que ya están "fogueados" en actos y en trofeos, seguro que lo agradecieron. No digo que otras ediciones no tuvieran también marcos dignos, pero éste era especial. Sin lugar a dudas el que se merecen los deportistas, premiados

o no, de Segovia. La Gala del Deporte no debe ni puede ser un acto mediocre, porque a través de él se reconoce el premio al esfuerzo. Algunos de los deportistas que ayer salieron de su asiento para recoger el trofeo, seguro que escucharon por vez primera en su trayectoria deportiva aplausos.

Aunque sólo fuera por ello, por lo que de reconfortante tiene el reconocimiento a su trabajo, merecen la pena actos como el que ayer se vivió en la Gala del Deporte.

de Segovia hicieron entrega a José de Antonio y Jacinto Serrano, de sendas placas en reconocimiento a su dilatada y brillante trayectoria dentro del deporte.

Una vez concluido el acto de entrega de recompensas, la organización invitó a todos los presentes en el acto a una copa, sirviéndose posteriormente, en los salones del Parador, una cena, a la que acudieron cerca de 300 personas. Al finalizar la misma se sortearon entre los asistentes prendas deportivas, donadas por los comercios segovianos especializados, que colaboraron de una forma especial.

El brillante acto estuvo organizado por la Junta de Castilla y León a través de su Delegación Territorial de Cultural, contando con la colaboración de Caja Segovia, Ayuntamiento y Diputación.

## Paco Guerra, un deportista con "gancho"

J.M.M.

Los éxitos no se le han subido a la cabeza y sabe muy bien donde pisa. Paco Guerra, el mejor deportista de Segovia de 1992, el brillante vencedor del Campeonato de España de Cross, recibió la larga ovación y el reconocimiento de sus paisanos en todo momento: "yo no me había hecho ilusiones de que podía ser campeón de España, sí de que podía estar entre los tres primeros. Si luego llegaba el éxito podía disfrutarlo mejor".

Dejó claro, y no hacía falta que lo dijera, que ha tenido y tiene buenos amigos, "porque yo continúo siendo el mismo ganando que sin ganar. Me han llamado de muchos medios de comunicación y a todos he procurado atender". El día 28 de marzo, en el mismo escenario donde ganó el Campeonato de España, Paco estará corriendo el del Mundo, "esa es otra historia en la que ya tengo la experiencia del pasado año, cuando estuve con el equipo español en Boston. Sé hasta dónde puedo llegar y espero poder estar a la altura del campeonato".

Llegar donde llegó ahora Guerra está reservado sólo a grandes deportistas, "el sacrificio es grande para cualquier deportista que quiera estar entre los mejores. Todo lo que ahora consigo son los méritos del entrenamiento de años". Comenta que no se emocionó cuando traspasó el primer la cinta de llegada en Amorebieta, "pero sí cuando fui a recoger los trofeos, porque desde el pódium pude ver a seres muy queridos para mí".

Tiene Paco palabras de agradecimiento para su entrenador, Issac Sastre Rivera, "que ya me entrenó en mi primera época y que cuando volví de nuevo al atletismo le pedí que siguiera entrenándome. Le tengo que agradecer siempre el que me aceptara de nuevo. Sus consejos y su preparación han sido fundamentales".

## POLIDEPORTIVO

Fútbol sala y baloncesto tienen jornada de ser o no ser

## Los puntos para Caja Segovia en Canarias son auténticamente vitales

El deporte tiene aliciente siempre. Hay que pensar que los que de ello se benefician son los aficionados. Un ejemplo patente es el de esta jornada del fin de semana. Si bien es cierto que dos equipos segovianos juegan sus encuentros fuera de casa, baloncesto y fútbol sala, no por ello pierde interés lo que en ellos pueda ocurrir.

JAVIER M. MESA

Este fin de semana se presenta muy importante en lo que se refiere a los conjuntos segovianos. Los puntos de baloncesto y fútbol sala son, sin duda alguna, los más importantes.

### FUTBOL SALA

#### LOS PUNTOS CON SABOR A "PLATANO"

Tras el tropiezo, porque no se le puede calificar de otra manera, del Caja Segovia ante Garvey, el encuentro que enfrenta al equipo de nuestra capital contra Mue-

bles El Norte se presenta como uno de los más trascendentes del Grupo C. A Caja Segovia le bastaría con el empate para clasificarse, pero hay que recordar que Muebles El Norte necesita imperiosamente los dos puntos para seguir optando al cuarto puesto. En el caso de que la victoria cayera de parte de los canarios, el equipo de nuestra capital todavía tendría una posibilidad, pero ésta pasa por ganar a Interviú en la última jornada, por lo que mejor sería jugar contra el equipo madrileño con la clasificación en el bolsillo.



Enorme coraje necesitará el Caja.

JUAN MARTIN

En el grupo C de la división de honor se disputan también estos partidos: Interviú-Coslada; Garvey Jerez-Sego Zaragoza y Caja-

sur Jaén-Barcelona.

### BALONCESTO

#### LA CLAVE ESTA EN SALAMANCA

Excelente está siendo la reacción de Jesuitinas Caja Segovia en el último tramo de la temporada. Ahora el equipo depende de él mismo, y si las cosas no se tuercen al final, es probable que se pueda derrotar al Universidad de Salamanca, conjunto directamente implicado con las segovianas en la lucha por evitar el descenso. No será un partido fácil, y más sabiendo que en Salamanca se está "calentando" el choque. Pero de lo que no cabe duda es de que Caja Segovia tiene potencial para ganar el encuentro. Los dos equipos saben la valía de los puntos en juego, por lo que el encuentro no va a ser una "pera en dulce" para ninguno. La designación de Luis Sancha, un árbitro ACB para dirigir este encuentro, debe de ser una garantía para los dos equipos. Que tenga suerte.

### FUTBOL

#### CON LA BAJA DE CESAR ESTEBAN

El Lermeno, equipo que visita la G. Segoviana, ha perdido en casa cuatro de los trece partidos que ha disputado, pese a ello cuenta con tres positivos en su haber. Ambos conjuntos están con 29 puntos reales y su situación es muy pareja en cuanto a lo realizado en la liga. La G. Segoviana, con la baja de César Esteban, afronta un encuentro difícil. Puntuar es obligado.

No es que el Almazán sea uno de los equipos fuertes del grupo VIII, incluso hace tan solo unas jornadas se veía abocado al descenso. Cambió de entrenador y ha mejorado mucho. El conjunto de Palazuelos tiene una nueva ocasión de luchar por el triunfo, aunque a efectos de clasificación no le sirva de nada. Pero el estímulo del deportista no está sólo en ganar.

Otros encuentros de la jornada son: Hullera-La Bañeza; Zamora-At. Burgalés; Arandina-Ribert; Uxama-At. Bembibre; Cultural León-G. Medinense; Salmantino-Laguna; Venta de Baños-Béjar y At. Astorga-Covaleta.

## Los equipos segovianos, hora a hora

Actividades para hoy sábado

### FUTBOL SALA

#### División de Honor

Muebles El Norte-Caja Segovia, 5,30 tarde, pabellón Las Cruceitas (Las Palmas). Arbitros: Zurro y Couso.

#### Primera División

Autocares Alvarez-La Bañeza, 6 tarde, Santa Clara.

Pryca Majadahonda-Cuéllar Mariano Rico, 7 tarde, Majadahonda.

### BALONCESTO

#### Primera División femenina

Universidad Salamanca-Caja Segovia, 5 tarde. "La Alamedilla", Salamanca. Arbitros: Sancha y Hermoso.

#### Juvenil Autónoma

Caja España-JPM Caja Segovia.

### AJEDREZ

Campeonato provincial, 5 tarde, UNED.

### ATLETISMO

Campeonato de España junior de pista cubierta, San Sebastián.

### TENIS DE MESA

#### Segunda División

Transportes Velasco-ATM Caja Segovia, 6 tarde, Valladolid.

### TAEKWONDO

Campeonato de España, Zaragoza.

Actividades para el domingo

### FUTBOL

#### Tercera División

Monteresa San Lorenzo-Almazán, 5 tarde La Mina. Arbitro: Montero Alvarez (ZA). Lermeno-G. Segoviana, 5 tarde, Lerma (Burgos) Arbitro: Nieto Niño (VA).

#### Primera Preferente

Briviesca-La Granja, 5 tarde, Burgos.

#### Preferente juvenil

Unami-R. Burgos, 4 tarde, La Albuera (pistas).

Palencia-Quintanar, 12 horas, Palencia.

Vadillos-Centro Udaco, 12 horas, Burgos.

#### Liga Provincial

Navas de Oro-Mozoncillo, 4

Bernuy-Cuéllar, 4

Coca-Valseca, 4

El Espinar-Ayllonesa, 4

San Lorenzo-Carbonero, 11,30, Municipal

Riazano-San Rafael, 4,30

V. Castillo-Cantimpalos, 4

Arlequin-Segoviana "B", 4

Villacastín-Cantalejo, 4,45

### BALONCESTO

#### Segunda División femenina

Aguilas-Cantimpalos Unami, 12,30. Pabellón "La Rubia", Valladolid.

#### Segunda autonómica

#### masculina

CBS Caja Segovia-Guijuelo, 5 tarde, Pedro Delgado.

### CICLOTURISMO

Club Ciclista 53x13. Recorrido: Segovia, Sta. María de Nieva, Los Hoyos, Segovia, 62 kilómetros. Salida, 10 horas.

## No te costará elegir.

Nunca has tenido una oportunidad como ésta. Los modelos Escort, Orion y Nomade, en sus versiones 16V y DIESEL, A UN MISMO PRECIO: 1.595.000 PTAS.\*

Para que no te cueste elegir.

Ven a tu Concesionario Ford. Es una oportunidad que no tiene precio.

ESCORT/ORION/NOMADE. LAS 16V MAS ECONOMICAS DEL MERCADO.

Oferta limitada para vehículos en stock.

<b>Escort CLX 1.6 16V, 90 CV, 3 y 5 puertas</b>	<b>1.595.000 Ptas.*</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tapicería exclusiva Miami</li> <li>• Reposacabezas delanteros ajustables en altura</li> <li>• Lava-limpialuneta trasero</li> <li>• Cinturones de seguridad ajustables en altura</li> <li>• Apertura remota del portón</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tacómetro</li> <li>• Luneta trasera térmica</li> <li>• Luz en compartimento de carga</li> <li>• Retrovisores exteriores regulables desde el interior</li> </ul>
<b>Escort CLX 1.8 Diesel, 60 CV, 5 puertas</b>	<b>1.595.000 Ptas.*</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tapicería exclusiva Miami</li> <li>• Reposacabezas delanteros ajustables en altura</li> <li>• Lava-limpialuneta trasero</li> <li>• Cinturones de seguridad ajustables en altura</li> <li>• Apertura remota del portón</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tacómetro</li> <li>• Luneta trasera térmica</li> <li>• Luz en compartimento de carga</li> <li>• Retrovisores exteriores regulables desde el interior</li> </ul>
<b>Nomade CLX 1.6 16V, 90 CV</b>	<b>1.595.000 Ptas.*</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tapicería exclusiva Miami</li> <li>• Reposacabezas delanteros ajustables en altura</li> <li>• Lava-limpialuneta trasero</li> <li>• Cinturones de seguridad ajustables en altura</li> <li>• Apertura remota del portón</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tacómetro</li> <li>• Luneta trasera térmica</li> <li>• Luz en compartimento de carga</li> <li>• Retrovisores exteriores regulables desde el interior</li> <li>• Portaequipajes en el techo</li> </ul>
<b>Orion CLX 1.6 16V, 90 CV</b>	<b>1.595.000 Ptas.*</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tapicería exclusiva Miami</li> <li>• Reposacabezas delanteros ajustables en altura</li> <li>• Cinturones de seguridad ajustables en altura</li> <li>• Apertura remota del maletero</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tacómetro</li> <li>• Luneta trasera térmica</li> <li>• Luz en compartimento de carga</li> <li>• Retrovisores exteriores regulables desde el interior</li> </ul>
<b>Orion CLX 1.8 Diesel, 60 CV</b>	<b>1.595.000 Ptas.*</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tapicería exclusiva Miami</li> <li>• Reposacabezas delanteros ajustables en altura</li> <li>• Cinturones de seguridad ajustables en altura</li> <li>• Apertura remota del maletero</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tacómetro</li> <li>• Luneta trasera térmica</li> <li>• Luz en compartimento de carga</li> <li>• Retrovisores exteriores regulables desde el interior</li> </ul>

\* Precio recomendado en Península y Baleares. I.V.A., impuesto de matriculación, transporte y promoción incluidos.



Una vez más, Ford te da más.

**Autoinsa**

Ctra. San Rafael, 50  
Teléfonos 421481/421601  
SEGOVIA



BALONMANO

FUTBOL

ATLETISMO

### 14-17 España sigue sin conocer la derrota

Umea (Suecia) (Efe).— España se mantiene invicta en el Campeonato del Mundo de balonmano después de vencer con apuros a Egipto por 17-14, equipo este último que demostró un alto nivel de juego y calidad, lo que dificultó el triunfo a los españoles.

Los hombres de Valero Rivera se encaminaron hacia la victoria a partir del minuto 15 del segundo período. Desde ese instante hasta la conclusión, España no encajó tanto alguno —mantuvo a su adversario con 14 goles en el marcador— y superó sus problemas en ataque.

Con anterioridad, los jugadores africanos sorprendieron a España. Sustentados en Salah, un guardameta extraordinario, y en su gran altura y corpulencia, además de su aceptable táctica colectiva, los egipcios crearon enormes problemas a los hispanos. De esta forma, España estuvo en desventaja en el marcador hasta el minuto 41, instante en el que el tanteador reflejó un empate a 12 tantos. Sin embargo, el 3-2-1 defensivo de la selección nacional se quebró por la descalificación de Oscar Grau 6 minutos después. Rivera planteó entonces un 6-0, que funcionó muy bien, y surgió como salvador de las acciones en ataque Chechu Villaldea, como ya lo hiciera en la primera mitad.

Los siete tantos de Villaldea y la mayor experiencia de los españoles, facilitaron no obstante el triunfo final, que sitúa al conjunto español con muchas posibilidades de lograr el primer puesto en su grupo y la clasificación para la fase final si gana hoy a Checoslovaquia.

Una derrota dejaría a los gallegos descolgados de la cabeza de la tabla

## Bebeto y Stoichkov, hoy frente a frente en el Camp Nou

El brasileño José Roberto Gama Oliveira, "Bebeto" y el búlgaro Hristo Stoichkov, los dos máximos goleadores de la Liga, serán hoy las principales atracciones del partido Barcelona-Deportivo de La Coruña, que se disputa en el Camp Nou, a partir de las 20,30 horas (televisiones autonómicas).

Madrid (Efe).— El Barcelona y el Deportivo juegan hoy el partido más interesante de la vigésima sexta jornada en primera división y en el que los gallegos pueden descolgarse de la cabeza de la clasificación.

Johan Cruyff, entrenador del FC Barcelona, dijo ayer que contra su equipo los rivales "siempre juegan al doscientos por cien". El técnico holandés comentó que el conjunto gallego "cuando juega lo hace muy bien". "Una medida para que no sea así es controlar el balón y tenerlo en nuestro poder", dijo.

El Barcelona jugará con su equipo titular habitual, con Hristo Stoichkov, que no pudo estar la semana pasada en Albacete por problemas musculares, pero que jugó y marcó el miércoles en el partido de la Supercopa de Europa contra el Werder Bremen.

Por su parte, Arsenio Iglesias está obligado a un nuevo replanteamiento de la alineación, pues si bien considera positiva la recuperación de Claudio y Aldana, lamenta que aún no puedan actuar Al-



Stoichkov-Bebeto, duelo de goleadores en el Camp Nou. ARCHIVO

bístegui, Nando y Antonio, todos ellos sancionados. Arsenio confía también en que su equipo juegue como suele hacerlo habitualmente y luche desde el principio por un resultado positivo, aunque no ignora la "gran categoría" del equipo azulgrana.

#### MADRID-LOGROÑES

El Real Madrid recibe en el estadio Bernabéu a un teórico fácil rival, el Logroñés, que perdió dos importantes puntos la jornada pasada ante la Real Sociedad en Las Gaunas y que acudirá a Madrid con la intención de no ser goleado. Tenerife-Valencia en otro de los

partidos interesantes de la jornada. Los dos están en posiciones de UEFA y pueden disputar un bonito partido.

El Atlético viaja a Gijón, donde visitará a un Sporting en horas bajas. Pastoriza volverá a alinear al mismo equipo que ganó al Oviedo. La Real Sociedad y el Ath. de Bilbao protagonizarán el duelo regional de la jornada, mientras que el Rayo Vallecano jugará en Vallecas contra un Oviedo necesitado de puntos.

El resto de la jornada se completará con los partidos Burgos-Albacete, Celta-Cádiz, Sevilla-Español y Osasuna-Zaragoza.

#### BALONCESTO

### El Estudiantes tratará de aguarle la fiesta copera al Real Madrid

Madrid (Efe).— El Estudiantes jugará hoy ante el Real Madrid en uno de los partidos estrella de la Liga ACB y tratará de dar el primer paso para cerrar su crisis de juego y resultados ante el campeón de la Copa del Rey.

Los estudiantiles han vivido, desde su eliminación copera, una situación nada habitual en su seno. De esta manera, el choque con los hombres de Clifford Luyk es el primer obstáculo para cumplir con las consignas de su presidente, Juan Francisco Moñe, quien ha recordado a sus jugadores que la Liga es la única competición donde aún pueden llegar las alegrías.

El Real Madrid, por el contrario, está lanzado. El inconveniente para los madridistas está en el recargado calendario de los últimos días. El conjunto que dirige Clifford Luyk presentará un sustituto para el lesionado Mark Simpson puesto que las negociaciones con el Melilla

para conseguir los servicios del estadounidense Joe Wallace se cerraron el pasado jueves.

El equipo madridista está cada vez más cerca de conseguir el liderato de la primera fase liguera pero no debe descuidarse porque su último encuentro de esta primera entrega de la Liga le enfrentará al Joventut, el subcampeón copero.

#### TAUGRES-VALENCIA

En Vitoria, el Taugrés y el Valencia protagonizarán un partido intenso. Alaveses y valencianos ya sólo esperan si acaban un puesto arriba o un puesto abajo para saber quien será su rival en las eliminatorias.

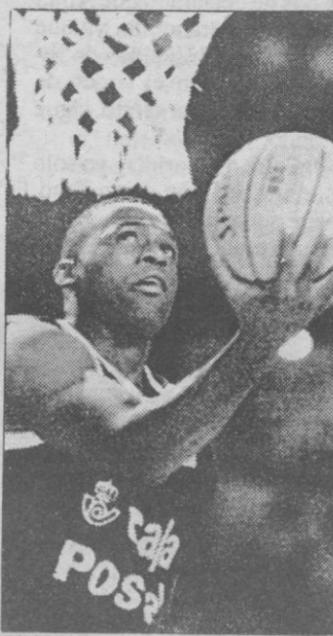
El Barcelona, con el calendario más benigno hasta el final de esta fase, recibe al Júcar Murcia sin Mike Jones, con una lesión cervical que le mantendrá dos semanas alejado de las pistas. Por su lado, los murcianos tendrán al ex jugador del Mataró de

la Primera División David Cobke como refuerzo para salvar la categoría.

El Ferrys Liria también está destinado a jugar por el descenso, aunque el próximo fin de semana tiene un compromiso con el Coren Orense, que a lo largo de la semana ha tenido algún incidente con sus extranjeros, Andre Turner y Chandler Thompson, quienes faltaron a dos entrenamientos sin justificación.

En Cáceres, el DyC disputa una de sus últimas bazas para saltar la frontera que le distancie del peligro, eso sí, en espera de que el Pescanova pinche en casa con el NatWest Zaragoza.

El Joventut, con la final de Copa del Rey todavía fresca en su mente, tiene un fácil partido en Valladolid, donde el Grupo Libro atraviesa una de sus peores campañas. Los oscenses del Argal han cambiado a dos de sus extranjeros, Ben Coleman y Valery Tikhonenko, por bajo rendi-



Rickie Winslow. ARCHIVO

miento, y han dado de alta a Walter Palmer y Steven Hood, que tendrán su primera prueba en Huesca frente al Unicaja Mayoral. La jornada se completará con el TDK Manresa-Festina Andorra, el Caja San Fernando-BFI Granollers y el Valvi Girona-Elosúa León.

### Molina, Cornet, G. Chico y Martí, finalistas en Toronto

Toronto (Canadá) (Efe).— Enrique Molina, Cayetano Cornet, Javier García Chico y Daniel Martí se han clasificado para disputar sus respectivas finales en la primera jornada de los Mundiales de atletismo en pista cubierta. El granadino Molina consiguió meterse por tiempos en la final de 3.000 metros, mientras que el bilbaíno Víctor Rojas se quedó a las puertas de lograrlo.

Amaia Andrés mejoró en casi dos segundos su marca de este año y en 43 centésimas su registro personal en 800 metros bajo techo, lo que le permitió pasar a las semifinales por la vía de la repesca, pese a llegar en cuarto lugar. La guipuzcoana corrió en 2:03.76.

Daniel Martí demostró un empaque impropio de sus 19 años en la calificación de pértiga. Dos saltos le bastaron al barcelonés para plantarse en la final: el primero con el listón en 5,30 y el segundo en 5,50, justamente la marca que se pedía para seguir adelante. García Chico, el plusmarquista nacional, puso el corazón en un puño a sus compañeros del equipo español cuando falló por dos veces sobre 5,50. De no haber acertado en la tercera, hubiera quedado fuera de la final, pero lo hizo.

Cayetano Cornet sufrió durante unos minutos la duda de si pasaría o no a semifinales de 400, hasta que los jueces le dieron la agradable noticia de que el alemán Karsten Just había sido descalificado por salirse de calle, con lo que el español pasaba a ser segundo y, por tanto, con derecho a seguir adelante por puestos. Por su parte, Sandra Myers se clasificó también para la final de los 400 metros.

#### EN BREVE

**AJEDREZ:** El jugador ruso Gary Kasparov, campeón del mundo, pasó ayer muchos apuros para hacer tablas con el joven letón Alexei Shirov, en partida correspondiente a la duodécima ronda del XI Torneo de Linares. El ex campeón del mundo, el ruso Anatoly Karpov, tenía la posibilidad de acercarse a Kasparov al haber tropezado este pero se encontró con el jovencito de 17 años, el ruso Vladimir Kramnik, que le trató de "tú a tú" sin dejarle respiro durante toda la partida que quedó aplazada.

**AUTOMOVILISMO:** El francés Alain Prost (Williams FW15 Renault) ha realizado el mejor tiempo en la primera sesión de entrenamientos cronometrados realizados, correspondientes al Gran Premio de África del Sur, prueba con la que se inicia mañana el mundial de fórmula uno, al dar su mejor vuelta en 1:16.804. Los tiempos en esta primera sesión fueron de 45 minutos de acuerdo con el nuevo reglamento.

**Taquicardia**



Teresa Campos, en el centro de la foto, acaba de publicar un libro titulado "Cómo librarse de los hijos antes de que sea demasiado tarde". Jesús Hermida y Angel Casas fueron sus "padrinos".



Ana Obregón ha puesto un gimnasio al conde de Lecquío. ARCHIVO



Glend Ford se ha casado con una mujer casi cincuenta años más joven que él. ARCHIVO

Luis Alfonso de Borbón, heredero

## Quinientos millones de indemnización

El hijo del duque de Cádiz y de Carmen Rossi podría ser indemnizado con quinientos millones de pesetas por la trágica muerte de su padre, en 1989. Sin embargo, los millones están aún en el aire y en espera de juicio.

AGATHA DEL RIO

Los familiares más próximos del fallecido Alfonso de Borbón coinciden en señalar al grupo gestor de las pistas de esquí norteamericanas donde el duque de Cádiz encontró la muerte el 30 de enero de 1989, como responsable de la fatal tragedia, pero, sin embargo, luchan en diferentes frentes contra la empresa demandada.

Por un lado, Carmen Rossi, de 42 años, en nombre de su hijo Luis Alfonso ha pedido una reparación económica de quinientos millones de pesetas, pero, por otro, Gonzalo de Borbón, hermano del fallecido, reclama para su madre, Emmanuela Dampierre, una cantidad que oscila entre doscientos y trescientos millones de pesetas.

### DADO YA TRABAJA

El conde de Lecquío ya trabaja. Y lo hace como director de un gimnasio que le ha puesto Ana Obregón. La bióloga-actriz estaba ya harta que le dijeran que vivía a costa de ella.

-- Ana, cuéntanos...

-- "Le he montado el negocio para que trabaje. Así nadie podrá decir que mi conde vive a cuenta de lo que yo gano. Y la verdad es que a Dado le ha gustado y desde que lo hemos inaugurado no para de trabajar en todo el día. Espero que no se canse."

-- Dado, ¿y tú qué dices?

-- "Pues nada, que como llevaba tanto tiempo sin trabajar, estoy reventado".

Nos imaginamos que todo es hasta que se acostumbre. Mientras, su ex-mujer, Antonia Dell'Atte nos ha declarado que Anita puede dormir tranquila, ya que no existen posibilidades de reconciliación con el conde de Lecquío al que, por cierto, sigue llamando "marido":

-- "Entre mi marido y yo sólo existe una relación de amistad. Tenemos un hijo en común y debemos mantener una relación

civilizada por su bien".

Antonia ha decidido definitivamente quedarse a vivir en España.

### "COMO LIBRARSE DE LOS HIJOS"

Karina tampoco quiere volverse a enamorar. Ya ha tenido bastante. Ahora está muy tranquila con sus dos verdaderos amores, sus hijas Azahara y Rocío. Y es que Karina, superados no pocos avatares profesionales y personales, está en uno de los mejores momentos de su vida y su carrera: Tiene prevista la grabación de un próximo disco.

Y en el terreno sentimental, ya ha superado los trágicos momentos vividos por su separación, a finales de 1990 del peluquero, Juan Miguel Martínez, con quien tuvo a su hija Rocío, de tres años:

-- "Ahora vivo volcada en mis dos hijas, y quiero educarlas bien, para que no sufran como yo he sufrido".



Tony Curtis, a sus 67 años, se casa por cuarta vez. ARCHIVO

Las hijas de Karina son pequeñas, y su madre no necesita todavía los consejos de María Teresa Campos, la presentadora de 'Pasa la vida' en TVE, que se ha estrenado como escritora. María Teresa acaba de publicar un libro titulado 'Cómo librarse de los hijos antes de que sea demasiado tarde'. En clave de humor, el libro ofrece una serie de consejos útiles para que los padres puedan 'deshacerse' de aquellos hijos que, pese a gozar de independencia económica, prefieren seguir gozando de las comodidades que proporciona la casa paterna:

-- "Sí, creo que a partir de una edad, los hijos deben independizarse de los padres, y no estar en casa tomando la sopa boba".

Por cierto, los padrinos de María Teresa en la presentación del libro fueron Jesús Hermida y Angel Casas, ambos con hijos mayores en sus casas.

Jesús Hermida también estuvo en la presentación de otro libro, el de Raffaella Carrá. Las recetas de la presentadora italiana están destinadas a mantenerse en buena línea. El secreto está en no mezclar proteínas con hidratos de carbono.

-- Raffaella, parece que a ti te van muy bien tus propios consejos...

-- "Así es. Durante la semana sigo la dieta de mi libro. Pero los fines de semana me atiborro a comer y como lo que quiero. Me encantan los churros, los bollos dulces, el chocolate... En fin, que no me privo de nada".

### LA PEREGRINACION DE ROCIO

Antes de que se acumule la gente, Rocío Durcal y su marido Junior han acudido a Santiago de Compostela para ganar el jubileo en este Año Jacobeo.

-- Rocío, ¿qué le has pedido al apóstol?

-- "Que no sufra mi madre, que está muy delicada de salud. Lo suyo no tiene arreglo, pero no quiero que sufra".

-- Ojalá sea así. Cambiando de tema; se te ve muy unida a Junior...

-- "Sí, mucho. Gracias a Dios llevamos veintitrés años de casados. He de reconocer que Junior me ha ayudado mucho en mi carrera, en detrimento de la suya propia.

¡Ya podrían ser así todos los hombres! Pero parece que Junior es el único mirlo blanco que hay. Basta con echar una mirada alrededor. Sin ir más lejos, ahí tenemos a viejales de Tony Curtis, el eterno seductor que se ha casado por cuarta vez a los sesenta y siete años, con una abogada, Lisa Bethencourt, treinta y siete años más joven que él. El actor, además de sus tres esposas y múltiples romances, mantuvo una larga relación con una joven de dieciséis años, llamada Andrea Savio, por lo que estuvo a punto de ir a la cárcel. Ahora al lado de Lisa, Tony busca la estabilidad.

No nos extraña. La vejez, dicen, acaba hasta con las más encendidas pasiones. También el veterano actor Glend Ford, que actualmente cuenta con setenta y seis años de edad, y que recientemente se ha repuesto de una neumonía que casi acaba con su vida, ha contraído matrimonio con una joven de veintinueve años. Se trata de la enfermera que le cuidó durante su larga enfermedad.

-- "Estoy perdidamente enamorado de ella. Es la mujer más maravillosa que he encontrado en mi vida".

¡Pues sí que le ha costado encontrarla! Si se descuida un poco...

Sábado

13

marzo

CALENDARIO PARA MAÑANA

Domingo 14 de marzo de 1993.  
Van 73 días, faltan 292.  
Sol: De 7,27 a 19,21.

PARA EL LUNES

Lunes 15 de marzo de 1993.  
Van 74 días, faltan 291.  
Sol: De 7,40 a 19,14.

SANTORAL

Santos: Mañana: Matilde, Inocencio, Arnaldo, Pedro.

Santos: Lunes: Sisebuto, Probo, Longinos, Nicandro, Madrona.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Hoy: Mateos Rueda, San Francisco, 9.

Segovia: Mañana: Jiménez Cobeleda, Velódromo, 4. (Semiesquina Ezequiel González).

CINE

MULTICINES MIRO: Sábado y domingo:

Sala 1: A las 5,7,50 y 10,50: "Indochina".

Sala 2: A las 5: "La bella y la bestia".

7,40 y 10,40: "Belle Epoque".

Sala 3: A las 5: "Cariño he agrandado al niño".

7,30 y 10,30: "Por qué dicen amor cuando quieren decir sexo".

SALA ZULOAGA: Sábado: A las 7,30 y 10,30 y domingo a las 5, 7,30 y 10,30: "Fortaleza infernal".

Bono Loto

Miércoles, 10

1 24 37 41 44 47 Com. 25 ReIn. 9

Martes, 9

8 26 27 28 37 45 Com. 3 ReIn. 9

Lunes, 8

2 9 20 22 36 41 Com. 23 ReIn. 9

Domingo, 7

18 21 24 31 38 41 Com. 3 ReIn. 9

lotería primitiva

Sábado, 6

4 12 32 37 39 47 Com. 19 ReIn. 7

Jueves, 11

9 26 28 45

46 Com. 31 ReIn. 3 49

ONCE

Viernes, 12

80.669

148

Jueves, 11

96.393

Miércoles, 10

06.531

Martes, 9

Lunes, 8

46.064

71.188

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P/L/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	13,6	5,2	IP
León .....	9,6	5,0	0,4
Zamora .....	12,6	4,8	1,0
Salamanca .....	10,8	2,6	0,2
Palencia .....	10,0	3,1	0,2
Burgos .....	11,7	3,4	2,0
Soria .....	9,2	2,6	0,4
Segovia .....	12,0	3,2	
Avila .....	7,6	2,4	IP

TEMPERATURAS EN MODERADO DESCENSO

Hoy, intervalos nubosos, con algunas precipitaciones aisladas, tendiendo a muy nuboso hacia el final de la tarde por el oeste, con precipitaciones durante la noche en las provincias más occidentales; temperaturas en ligero ascenso, con máximas entre 9 y 14 grados, y mínimas para la próxima madrugada entre 3 y 7 grados; vientos del suroeste, flojos aumentando a moderados durante la tarde y noche.

Mañana, muy nuboso, con lluvias y chubascos, que serán más frecuentes en la mitad oeste y Sistema Central, de nieve por encima de 1.500 m.; temperaturas diurnas en ligero a moderado descenso; vientos moderados del suroeste, disminuyendo a flojos durante el día.

EXPOSICIONES

CASA DEL SIGLO XV

— Homenaje a Cristóbal Colón. Esculturas. Hasta el 30 de abril.

TORREON DE LOZOYA

— Acuarelas. Casado de Lucas. Hasta el 28 de marzo.

— "El río de la pintura". Alberto Reguera. Hasta el 4 de abril.

CASA DE LA ALHONDIGA

— Grabados. Carlos Mataranz López. Hasta el 15 de marzo.

CASA DE LOS PICOS

— Transito del Cerro, Mariano Cobo, Sergio Gay, M<sup>a</sup> Soledad Gómez, Eleuterio Gordo, Francois Marechal, Nelly Rivkin. Hasta el 31 de marzo.

INSTITUTO BRITANICO

— Una exposición en español de la historia del futbol. Hasta el 18 de marzo.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

— "El espacio público". Esculturas y construcciones. Jesús Molina. Hasta el 12 de marzo.

CULTOS

HERMANDADES DEL TRABAJO

Los días 15 al 18 de marzo se celebrarán las conferencias de Cuaresma de las Hermandades del Trabajo en la iglesia de San Sebastián, después de la celebración de la Eucaristía a las 8 de la tarde. Estarán dirigidas por Jesús Sastre, párroco de San Millán.

VOLUNTARIAS DE CARIDAD

Con motivo de conmemorar el lunes el día de la Asociación Internacional de Caridad AIC, las Voluntarias de Caridad de San Vicente de Paúl, que pertenecemos a esa asociación, celebraremos a las 5,30 de la tarde una Eucaristía en la parroquia de la Santísima Trinidad en acción de gracias y en recuerdo de las asociadas fallecidas.

CONVOCATORIAS

CUENTOS DE LA GRANJA

La Asociación Cultural Canónigos hará entrega esta noche de los premios del X Concurso Cuentos de la Granja, que tendrá lugar esta tarde a las 18,00 horas en el centro cultural del mismo nombre. En el acto además de ser presentados los ganadores actuará el "Quinteto Fénix" de Segovia quien actuará antes y después de la entrega de los premios.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
DECIA HACE 50 AÑOS

MEDIDAS PARA FAVORECER UNA MEJOR CALIDAD DE PIELS Y LANAS

Madrid.—La Dirección General de Ganadería, ante la necesidad de favorecer en lo posible una mejor calidad de pieles y lanas, y que el ganado lanar que las produce no fuera atacado por enfermedades como la sarna, viruela, tiñas, etc., o, que en caso de serlo, fueran menor los perjuicios que las lesiones de las expresadas enfermedades causan a aquellas, despreciando sensiblemente lanas y pieles con pérdidas para el ganadero, ya en 10 de julio de 1942, dirigió una circular a los señores presidentes de las Juntas de Fomento Pecuario, recabando la instalación de baños en sitios estratégicos para tratar las enfermedades de la piel por medio de baños medicinales, conminando con una posible depreciación de las pilas de lana en que hubiera vestigio de haber pertenecido a reses atacadas de sarna o roña.../...

CONCURSOS

COCTELERIA

La Asociación de Camareros de Segovia y su provincia, ante la celebración del tradicional concurso nacional de coctelería "Juan Gutiérrez de Santander", ha designado a los profesionales del hotel Puerta de Segovia, Mariano González Sanz y Juan José Cuéllar Francisco para representar a la misma en tan importante concurso, que tendrá lugar el día 16 de marzo, en el hotel Santemar de la capital cántabra.

PREMIO DE PERIODISMO

La Dirección General de Relaciones con los Medios de Comunicación Social de la Junta de Castilla y León convoca el premio de periodismo "Francisco de Cossío 1993", en las modalidades de prensa, radio, televi-

sión y fotografía de prensa. Podrán participar todos los profesionales que desarrollen su actividad o colaboren en medios de comunicación social, y realicen informaciones de carácter regional referida a la Comunidad Autónoma de Castilla y León. Más información, Dirección General de Relaciones con los Medios de Comunicación Social, Junta de Castilla y León, Plaza de Castilla y León, nº 1. 47008 Valladolid. El plazo de presentación finaliza el día 1 de abril.

TEATRO

LA PARRANDA

Esta tarde, a partir de las 21,00 horas en el teatro Juan Bravo se representará la tragicomedia "La Parranda", con la compañía Guirigai.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Lea Vd.

EL ADELANTADO

COMPRAMOS ANTIGÜEDADES  
Muebles, cuadros, relojes, monedas, figuras artísticas y toda clase de objetos antiguos

Arte Segovia, S.L.

LA GRANJA — Teléfonos 47 19 00 y 47 21 44

Anuncios en

**EL ADELANTADO**San Agustín, 3  
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIASRepresenta  
en Madrid**ACCION IP****PERDIDAS ▼**

PERDIDA llaves en zona Vía Roma o Doctor Velasco. Teléfono 443640.

**ALQUILERES ▼**

SE ALQUILA plaza garaje, zona San Nicolás. Teléfono 433880.

SE ALQUILA piso Fernández Ladreda, 24, vivienda u oficina. Teléfono 436434.

ALQUILO finca para pastos junto Ctra. Granja. Finca San Antonio, frente Fuenfría. Teléfono 91/5696924.

ALQUILO apartamento semiesquina. Plaza Mayor. 2 dormitorios. Exterior. Teléfonos 435972-430245.

LOCAL oficinas, consultorios, etc. 200 m<sup>2</sup>, también divisibles, exteriores. Fernández Ladreda. Teléfono 420886.**ENSEÑANZAS ▼**

CONVOCADAS 2.616 plazas para Correos. Información y preparación en Pirámide. Teléfono 441566.

¡APROVECHA la oportunidad! Oposiciones Correos. Prepárate con: Academia Studio 21 y Librería Diagonal. 2.616 plazas. Preparado por personal funcionario de la casa con resultados del 40% en anteriores convocatorias. Finalización plazo instancias el 23-3-93. Gascos, 9. Teléfono 434010. Conde Sepúlveda, 1. Teléfono 432608.

LOGOS. Oposiciones: Agentes de Justicia. Excelentes resultados última convocatoria. Profesor especializado. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

**GANADOS ▼**

VENDO semental limusine, 3 años, origen ganadería Concha Piquer. Andrés. Teléfono 181108.

VENDO novillas moruchas con clase y dos caballos domados. Teléfono 171149 (de 10 a 2). San Rafael.

"FM" revista semanal, informativa precios ganado, productos agroganaderos, en mercados, lonjas. Orienta fechas celebración, ferias muestras, exposiciones agropecuarias, concursos, subastas ganado. Suscríbese. (923) 270587.

**IMPAGADOS ▼**

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

**TRABAJO ▼**

NECESITO empleada de hogar, de lunes a viernes. Horario: 4 a 10 noche. Teléfono 434840 (tardes).

PRECISA administrativa sabiendo inglés. Teléfono 908/106154.

SE NECESITA cocinero y fregadora. Interesados personalmente. Restaurante "La Oficina".

**TRASPASOS ▼**

OCASION: Bar funcionando en La Albuera. Bajo traspaso. Renta: 25.000 ptas. Teléfono 444055.

SE TRASPASA bar en pleno funcionamiento, buena clientela, zona La Albuera. Teléfono 443264.

OPORTUNIDAD, traspaso bar restaurante, con terraza y barba-coa, económico. Teléfonos 440165 ó 443026.

**VARIOS ▼**

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

FONTANERIA-Reparaciones e instalaciones. Servicio permanente. 900/405050. Llamada gratuita.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

CHARLAS eróticas (no cintas), directamente chicas. 91/5046629. 24 horas.

L.A.T. AGRIMENSURA. Mediciones Topográficas. Consultas: de 17 a 20 horas. Teléfono 442422.

**VEHICULOS ▼**

VENDO BMW 318 i, carrocería moderna. 14.000 kilómetros, con extras. Teléfono 426246 (a partir 10 noche).

VENDO Citroën 2 CV. Impecable. 195.000, negociables. 440562 (comidas).

VENDO camión Avia 3.500 kilos. Teléfono 422597.

SE VENDE Nissan Micra XL 1.0 3 P. Estrenar, sorteo. 1.050.000. Teléfono 431589.

**INMOBILIARIAS ▼**

43.59.50 ☎ 43.54.61

**MIGUEL TOVAR**

**MMI**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**AMBITO**

AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

CIRESA, S.A., vende local de 80 y 200 metros en edificio reciente construcción en San Cristóbal (Segovia). Teléfono 444192.

**VENTAS ▼**

VENDO 800 chopos canadienses en pie. Carbonero Mayor. Teléfono 560273.

PISO seminuevo, 2 dormitorios, calefacción central, zona Diputación. Teléfono 434539.

APARTAMENTO a estrenar, San Cristóbal. Jardín privado, zonas comunes, piscina, tenis. 2.300.000. Resto, 43.000 ptas./mes. 442523 (horas oficina).

PRECIOSO dúplex 4 dormitorios, 2 baños, mucha luz. En zona residencial. Piscina, tenis. 12.700.000 ptas. 442523 (horas oficina).

CASA unifamiliar a estrenar. 270 m<sup>2</sup>. Garaje dos plazas. Jardín privado. Calidades superiores. Piscina. Centro Segovia. (Se acepta vivienda como parte de pago). 442523 (horas oficina).

CARRETILLA elevadora barata. 983/220199.

SE VENDE leña de roble cortada, a 10 ptas./kilo. Teléfono 431513.

SE VENDE casa en pueblo a 8 kms. de Segovia, rehabilitada con patio y garaje. Llamar al 431994, de 3 a 5 tarde.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO pacas paja maíz. Peñafiel (Valladolid). Telf. 983-881534.

**MODA****LA ELEGANCIA MAS COSMOPOLITA**

Sartorial, Soft, Yachting y Travel son las propuestas de Ermenegildo Zegna para la actual temporada, que ofrecen un completo vestuario, cuyas claves son calidad, clase y elegancia.

En la colección "Sartorial" se presenta una amplia gama que va desde trajes y americanas realizadas en cachemir estival exclusivo de Zegna, hasta prendas de punto en tejidos naturales combinados, camisería y complementos a juego. Las líneas son redondeadas y hombros suaves típicos de la sastrería napolitana.

La colección "Soft" es una interpretación, más vanguardista y colorista que destaca por su ligereza y confort tanto en tejidos, acabados (con forros ligerísimos) y diseño.

Como en anteriores ocasiones Zegna dedica especial atención al apartado deportivo. La colección "Yachting" ofrece una amplia gama de prendas, entre las que destaca el anorak "Michotenc-10.000", fibra conseguida tras exhaustiva investigación, que en su versión verano, además de su resistencia al agua resulta ligera y transpirable.

Amante de las innovaciones y siempre al servicio de las necesidades del hombre moderno, Ermenegildo Zegna presenta, la nueva colección "Travel" dirigida al hombre cosmopolita, internacional, cuyo horizonte es el mundo entero.

**NUEVA LINEA "SAMANTA" DE EVELYN**

Adelantándose a las últimas tendencias en moda interior femenina, Evelyn acaba de lanzar al mercado su nueva línea "Samanta" con un carácter marcadamente vanguardista e innovador, diseñada por el italiano Mario Frígola.

El predominio del estampado floral como común denominador y la utilización de tonos suaves y delicados, confieren a la nueva línea de Evelyn un toque desenfadado, alegre y, sobre todo, muy juvenil.

Apostando por la comodidad, la elegancia y los tejidos nobles, Evelyn ha realizado una cuidadosa selección de materiales: tejidos delicados de gran vestibilidad y tacto suave, blondas elásticas que sujetan sin presionar, jacquard, leavers y, cómo no, la prestigiosa fibra elastómera de Dupont "Lycra", auténtico tesoro del que sólo disponen las mejores marcas.

**EMPRESAS****NUEVO CONTRATO DE UNION FENOSA EN LA REPUBLICA DOMINICANA**

La Comisión de Comunidades Europeas y Unión Fenosa han firmado en Santo Domingo un contrato para la realización del estudio del proyecto hidroeléctrico de Los Toros, en la República Dominicana.

El estudio que realizará Unión Fenosa se enmarca en el programa indicativo nacional acordado entre la República Dominicana y la CE que establece un compromiso financiero para los próximos cinco años de 85 millones de ecus en forma de subvenciones y 13,5 millones de ecus en concepto de fondos de ajuste estructural.

Además de este estudio, Unión Fenosa realiza dos proyectos en la República Dominicana financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), uno de asistencia técnica integral a la Corporación Dominicana de Electricidad y otro para rehabilitación de centrales térmicas.

**¿VENDE VD. SU CASA?**

LA VENTA DE SU VIVIENDA MERECE SER TRATADA POR LOS MEJORES PROFESIONALES

HABITAT le ayuda a fijar el precio, realiza la publicación, informa a las personas interesadas y les acompaña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos, gestiona la financiación y le prepara los contratos y escrituras.

- También nos ocupamos de su OFICINA, LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.
- Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD
- LLAMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE

C/ Dr. Castelo, n.º 2 —junto Enlosado Catedral—  
Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68**HABITAT** AGENCIA INMOBILIARIA

Jesús del Ser y Cía, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Rodapiés ♦ Frisos  
Tarimas en pino Melix viejo,  
Teka roble americano y  
pino Melix nuevoPolígono Industrial.  
C/ Guadarrama, 120  
Tel. 42 90 40 - SEGOVIADEPOSITO  
AZULEJOS PAVIMENTOSALAPLANA  
CERAMICAPRECIO Y CALIDAD  
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68**TOVAR, Traspasa o Vende****CERVECERIA -  
RESTAURANTE TERRAZA**400 m<sup>2</sup>. Local acreditado y en funcionamiento.

Teléfonos 43 59 50 - 43 54 61



15.00.- TELEDIARIO 1  
15.30.- DRACULIN  
16.00.- SESION DE TARDE Y AVENTURAS  
"Mátalos y vuelve"  
17.30.- CLUB DISNEY  
19.15.- TELEFILME  
20.00.- LA VIDA ES JUEGO  
21.00.- TELEDIARIO 2  
21.30.- INFORME SEMANAL  
22.25.- VIENDONOS  
00.00.- SHALAKO  
01.35.- DEPORTE NOCHE  
04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

07.00.- CARTA DE AJUSTE  
07.29.- APERTURA  
07.30.- PINNIC  
11.30.- FANATICO  
12.00.- UN, DOS, TRES  
14.30.- LOS PRIMEROS DE LA 1a  
15.00.- TELEDIARIO - 1  
15.30.- EL PRINCIPE VALIENTE  
16.00.- SESION DE TARDE PARA TODOS  
"Soltero en apuros" 1963  
17.50.- LA HORA WARNER  
18.50.- DIBUJOS ANIMADOS  
19.20.- SEGUNDA SESION  
"El chico que bebía demasiado"  
21.00.- TELEDIARIO - 2  
21.30.- LA PELICULA DE LA SEMANA  
"Dos sabuesos despistados"  
23.30.- CAJA DE RISA  
00.00.- UN MUNDO SIN FRONTERAS  
01.00.- CINE DE MEDIANOCHE  
"Señor Kotcher"  
03.00.- DEPORTE NOCHE  
04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

15.00.- NOTICIAS  
15.30.- SUPERCINE  
DEL SABADO:  
"El secreto de los fantasmas"  
17.15.- CINE DE TARDE  
19.00.- PICKET FENCES  
20.00.- FARMACIA  
DE GUARDIA  
20.30.- NOTICIAS  
21.00.- QUEDATE  
CON LA COPLA  
22.15.- CINE DE NOCHE  
00.15.- CONTRAGOLPE  
01.15.- CONCIERTO  
01.45.- QUEREMOS SABER  
03.15.- CINE DE MADRUGADA  
05.00.- CIERRE

**Mañana**

07.00.- FESTIVAL DE  
DIBUJOS ANIMADOS  
09.45.- LOS GLADIADORES  
AMERICANOS  
10.30.- CINE:  
"El zorro"  
12.30.- AL ATAQUE  
13.40.- EL COCHE FANTASTICO  
14.30.- SALVADOS  
POR LA CAMPANA  
15.00.- NOTICIAS  
15.25.- CINE:  
"Brigada de narcóticos"  
17.30.- CINE DE TARDE:  
"Jóvenes pistoleros de Texas"  
18.50.- DIANA,  
SU VERDAERA  
HISTORIA (REP)  
20.30.- NOTICIAS  
21.00.- GRAN CINE:  
"Atrapados sin salida"  
23.00.- CINE:  
"Marcado para morir"  
00.40.- NOCHE DE LOBOS  
"Embryo"  
02.25.- DE TU A TU (RPT)  
03.45.- CIERRE DE EMISION

15.00.- DOCUMENTAL  
16.00.- FUTBOL: LIGA INGLESA  
17.50.- RUGBY:  
TORNEO CINCO NACIONES  
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS:  
LA FAMILIA ADAMS  
20.00.- AVANCE. REDACCION  
20.05.- TELESERIE:  
PUENTE DE BROOKLYN  
20.30.- TELECOMEDIA:  
CHARLIE HOOVER  
21.00.- LO + PLUS  
21.28.- INFORMACION  
METEOROLOGICA  
21.30.- REDACCION. NOTICIAS  
22.00.- ESTRENO CANAL +:  
"EL FANTASMA DE LA OPERA"  
23.29.- CINE: "GREMLINS II"  
01.12.- SESION ESPECIAL V.O.:  
"EL PADRINO III"  
03.55.- CINE: "BOOM BOOM"  
05.24.- CINE: "EL REY DE NEW YORK"  
07.03.- CINE: "DOCUMENTAL:  
CHINA ROCK"

**Mañana**

08.15.- DEL 40 AL 1 (MULTID)  
09.10.- DIBUJOS ANIMADOS: "TRES FAN-  
TASMITAS"  
09.35.- DIBUJOS ANIMADOS: "CUENTOS  
DE ALF (CAP 1)"  
10.00.- CINE: "REGRESO AL LAGO AZUL"  
11.38.- CINE: "FUNNY BABA"  
13.15.- PIEZAS COITADIÑOS  
13.30.- TELESERIE: LA ODISEA.  
14.00.- REDACCION. NOTICIAS  
14.05.- EL GRAN MUSICAL  
15.00.- FUTBOL: LIGA ITALIANA  
16.50.- CINE: "MI QUERIDO MAFIOSO".  
18.20.- PREVIO FUTBOL  
19.00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA  
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21.30.- REDACCION. NOTICIAS  
22.00.- ESTRENO CANAL +:  
"MENTE ASESINA"  
23.33.- EL TERCER TIEMPO  
23.53.- CINE: "MONTIYAS Y TARANTOS"  
01.29.- CINE: "LA RUBIA DEL BAR"  
03.00.- CIERRE



**TELEMADRID**

15.30.- GOLF. OPEN BALEARES  
Desde el Campo de Santa Ponsa de  
Palma de Mallorca  
16.00.- BALONMANO. Campeonato  
del Mundo España-Checoslovaquia.  
Desde Umea (Suecia)  
17.30.- SALA 2  
"Colossus: el proyecto prohibido"  
19.15.- ATLETISMO. CAMPEONATO DEL  
MUNDO  
19.45.- VUELTA CICLISTA A LA COMUNI-  
DAD DE MURCIA  
20.00.- INFORME DEL DIA  
20.30.- ATLETISMO. CAMPEONATO DEL  
MUNDO  
22.20.- FESTIVAL DE CINE  
"Cuatro páginas de la vida"  
00.30.- LA LEY DE LOS ANGELES  
01.20.- CINE CLUB:  
GENTES DE EUROPA  
"Secretos, secretos"  
02.50.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN  
04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

05.45.- CARTA DE AJUSTE  
05.59.- APERTURA  
06.00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA  
07.30.- EL INFORME DEL DIA  
08.00.- INFORME SEMANAL  
08.45.- TIEMPO DE CREER  
09.00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2  
"Orquesta Sinfónica de RTVE"  
(Temporada 1992-93)  
10.30.- EL DIA DEL SEÑOR  
11.30.- PUEBLO DE DIOS  
12.00.- EL MEJOR DEPORTE  
BALONCESTO  
ESQUI  
GOLF. OPEN BALEARES  
AUTOMOVILISMO. GRAN PREMIO  
DE SUDAFRICA  
15.30.- CINE PARAISO.  
CICLO: GARY COOPER  
"Buffalo Bill"  
17.15.- SALA 2  
"Adiós, colegas"  
19.10.- ATLETISMO.  
22.00.- DIAS DE CINE  
22.30.- VUELTA CICLISTA A LA  
COMUNIDAD DE MURCIA  
22.45.- ESTUDIO ESTADIO  
00.00.- LA VUELTA DE ARSENIO LUPIN  
"La camarada Tatiana"  
01.40.- CINE CLUB. EL VOLTIO  
"Opera en Marinada".  
02.05.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN  
03.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

15.00.- HUMOR AMARILLO  
15.30.- CINE FIESTA:  
"Malone"  
17.20.- GRAN PANTALLA TV:  
"Esposas de Hollywood"  
19.00.- HUMOR  
CINCO ESTRELLAS  
19.30.- RETORNO A EDEN  
20.30.- PRIMER AMOR  
21.30.- VIVAN LOS NOVIOS  
22.15.- NOCHE DE ACCION:  
"Campo del infierno"  
00.05.- ENTRE  
HOY Y MAÑANA  
00.35.- EROTISIMO:  
"Mi conejo es el mejor"  
02.05.- CONTACTO,  
CON TACTO  
02.40.- PANTALLA  
DE MADRUGADA:  
"El resplandor de la muerte"  
04.10.- CINE: "Rehén"  
05.45.- EL GRAN CHAPARRAL  
06.35.- PASE POR CAJA

**Mañana**

07.00.- AVANCE  
DE PROGRAMACION  
07.10.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
07.30.- TELEBUTEN  
12.00.- SANDOKAN  
12.30.- MATINAL DE CINE  
"Dos caraduras en el ejército"  
14.05.- JOVENES JINETES  
15.00.- HUMOR AMARILLO  
15.30.- CINE FIESTA  
"Flecha rota"  
17.30.- CINE  
"¿Por qué pecamos a los 40?"  
19.05.- LA QUINTA DE HIERRO  
20.30.- TODO POR LA PASTA  
21.15.- VIVAN LOS NOVIOS  
22.00.- QUERIDA CONCHA  
00.30.- ENTRE  
HOY Y MAÑANA  
01.00.- PRESSING BOXEO  
02.00.- PETROCELLI  
02.50.- F.B.I.  
03.40.- CIERRE  
DE PROGRAMACION

**Mañana**

15.00.- EL SUPERPORTAAVIONES  
15.55.- CINE: UNA DE RISA  
"Celedonio y yo somos así"  
17.25.- CINE: "Clink, Clink"  
19.10.- LA LIGA  
20.30.- FUTBOL  
Barcelona-Deportivo de La Coruña  
22.15.- LA GRAN NOCHE  
DEL ESPECTACULO  
22.15.- LUNA DE MIEL  
00.10.- AVANCE INFORMATIVO  
00.15.- ENTRE AMIGOS  
02.15.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
"La señora Miniver"  
04.30.- FIN DE EMISION

**Mañana**

07.15.- CARTA DE SINTONIA  
07.45.- CINE CLASICO  
"Salto mortal"  
09.45.- LA BANDA DE PELICULA  
10.45.- PANDAMONIUM  
11.10.- LAS NUEVAS AVENTURAS  
DE GILLIGAN  
11.35.- LAS TORTUGAS NINJA  
12.00.- LOS ROBOTS DEL ESPACIO  
12.25.- PONTE VERDE  
13.20.- 101 ESCAÑOS  
13.45.- MADRID: SIETE DIAS  
14.30.- TELENOTICIAS  
14.55.- EL TIEMPO  
15.00.- JUSTICIA CALLEJERA  
15.50.- INOGENTE INOCENTE  
17.30.- CINE: UNA DE AVENTURAS  
"El viaje fantástico de Simbad"  
19.15.- ZONA DE RISA  
20.00.- TELENOTICIAS  
20.15.- EL FRIQUI  
23.00.- AVANCE INFORMATIVO  
23.05.- CINE DE NOCHE  
"Las aventuras y los amores de Sca-  
ramouche"  
00.45.- LA NOCHE SE MUEVE:  
LO MEJOR  
01.45.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
"La vía láctea"  
03.30.- FIN DE EMISION

**PEQUEÑA PANTALLA**

**OESTE**

**MATALOS Y VUELVE**  
★ (TVE-1. 16.00).—El ge-  
neral Hood, miembro del  
Ejército sudista, ordena a  
Clide la misión de conseguir  
apoderarse de un depósito de  
oro que está camuflado en un  
polvorín perteneciente a los  
nordistas. Tras simular un

golpe de mano al cuartel del  
Estado Mayor del Ejército  
sudista con los hombres ele-  
gidos, se le encarga que co-  
mience su misión. Pero Clide  
recibe la orden de que puede  
volver solo: eso significa que  
deberá matar a sus propios  
hombres.

**CIENCIAFICCION**

**COLOSSUS: EL PRO-  
YECTO PROHIBIDO**  
★★ (LA 2. 17.30).— El  
presidente de los Estados  
Unidos hace públicos los  
resultados científicos de un  
proyecto de defensa llama-  
do "Colossus". Se trata de  
una máquina construida

con los últimos adelantos  
técnicos del planeta, por lo  
que no puede haber otra  
igual. Pero todos se llevan  
una gran sorpresa cuando la  
propia máquina descubre la  
existencia de otra, llamada  
"Guardian", que está en po-  
der de la URSS.

**TERROR**

**EL FANTASMA DE LA  
OPERA** ★ (CANAL+.  
22.00).— Christine, una jo-  
ven que se ha propuesto lle-  
gar a Broadway, descubre  
una extraña partitura que en-  
saya con Meg. Al ensayarla,  
el legendario fantasma de la

ópera, que es el que compuso  
la partitura hace 120 años,  
aparece. A partir de este mo-  
mento, el pasado y el presen-  
te se funden en una sola y  
aterradora realidad. Christ-  
ine es asediada por el fantas-  
ma.

**DRAMA**

**SECRETOS, SECRE-  
TOS** ★ (LA 2. 01.20).—  
Laura, una joven terrorista,  
ajusticia a un miembro de  
su comando tras un atenta-  
do contra un magistrado.  
Tras ello se refugia en la

casa familiar donde, de  
alguna forma, descubre  
que las personas que más  
han influido en su vida han  
sido las mujeres que guar-  
dan secretos, incluso ella  
misma.

**DRAMA**

**LA SEÑORA MINIVER**  
★★★★ (TELEMADRID.  
02.15).— Los Miniver for-  
man una pareja feliz, com-  
puesta por el matrimonio y  
tres hijos: Vincent, que estu-  
dia en Oxford, Judy y Tobi.  
Viven en una pequeña loca-  
lidad de un condado de In-  
glaterradel Sur, llevando una  
vida apacible y sin complica-

ciones. La única inquietud  
procede de lady Beldon, aris-  
tócrata y cacique, cuya nieta,  
Carol, se ha enamorado del  
hijo mayor de los Miniver. e  
repente, una noticia relega a  
segundo término este proble-  
ma: ha estallado la guerra e  
Inglaterra se ve involucrada.  
Vincent ha de incorporarse a  
filas.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

**CARTELERA**

**MULTICINES MIRO**

**SALA 1**

**"Indochina"**

La película nominada para los oscars  
a la mejor película extranjera  
Ganadora de los césares  
más importantes  
Sábado y Domingo: 5.00, 7.50 y 10.50.

**SALA 2**

**"BELLE EPOQUE"**

La obra maestra de TRUEGA  
Sesiones diarias: 7.40 y 10.40.  
Sábado y Domingo: A las 5.00 de la tarde  
"La bella y la bestia"

**SALA 3**

**"¿Por qué lo llaman amor  
cuando quieren decir sexo?"**  
Verónica Forqué y Jorge Sanz  
Sesiones diarias: 7.30 y 10.30.  
Sábado y Domingo: A las 5 de la tarde.  
"Cariño, he agrandado  
al niño"

**ZULOAGA**

**"Fortaleza infernal"**

CHRISTOPHER LAMBERT  
La prisión de alta tecnología. 30 pisos  
bajo tierra, construida a prueba de  
todo... excepto de un hombre inocente  
Laborables: 7.30 y 10.30.  
Domingo: 5.00, 7.30 y 10.30.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### DADO POR MUERTO DURANTE DOS HORAS

El Hospital General de Elda ha comunicado que no informará sobre el estado del paciente de 52 años Rafael Guardiola Escamez, que fue declarado muerto por médicos de este hospital y que dos horas más tarde el forense averiguó que seguía vivo, porque "se han iniciado actuaciones judiciales". Además, según el director médico, Juan M. Iváñez, no se puede informar de estos hechos porque existe "un expreso deseo de la familia de acogerse al derecho a la intimidad del paciente".

Guardiola, que se encontraba en estado de coma en la unidad de cuidados intensivos del hospital, ingresó en la tarde del pasado día 10 de marzo en urgencias médicas debido a un infarto, según la familia. Media hora después, el médico que lo atendió comunicó a la esposa del afectado que éste había ingresado cadáver, y que no podría ver el cuerpo del fallecido hasta que se le practicara la autopsia y el juez testificara su defunción. Sin embargo, cuando la juez titular del juzgado número dos de Elda y la forense llegaron al hospital, dos horas más tarde, esta última comprobó que el supuesto fallecido continuaba vivo, a pesar de haber permanecido dos horas en el depósito de cadáveres.

### MISCELANEA

Ayer se presentó en Madrid su última novela, "La cuarentena"

## Juan Goytisolo denuncia la "parálisis espiritual" de la sociedad

El escritor Juan Goytisolo denunció ayer en una rueda de prensa en la que presentó su última novela "La cuarentena", la "parálisis espiritual" que sufre la sociedad, más preocupada por el progreso tecnológico que por el cultural.

Madrid (Efe).— Para combatir este punto de no retorno, Goytisolo propuso la relectura de los grandes místicos, desde San Juan de la Cruz e Ibn Arabi hasta el cubano Lezama Lima, quienes, según el autor de "Señas de identidad", son más modernos que "el 99 por ciento de la literatura que se produce hoy en día".

En su obra "La cuarentena", el novelista actualiza la tradición sufi del peregrinaje de cuarenta días del alma del difunto antes de encontrar su lugar en el "Más Allá", y mezcla la visión escatológica cristiana de la muerte (ejemplificada en la Divina comedia de Dante) con la musulmana (de Ibn Arabi). Goytisolo comentó que lo que le indujo a escribir sobre el "Más Allá" fue profundizar en la comprensión del concepto musulmán de infierno, idealizado como un lugar de misericordia en el que sus habitantes viven en completa felicidad, muy distinto al infierno aceptado en las tradiciones cristianas.

El libro, dividido en 40 textos, fue escrito en parte mientras se desarrollaba la guerra del Golfo, está prologado por el académico Pere Gimferré, y tiene un epílogo de Manuel Ruiz Lagos, cuya biografía sobre Goytisolo tam-



Juan Goytisolo.

A.S.

bién fue presentada ayer en el acto, organizado por el Círculo de Lectores.

### MUNDO ATROFIADO

Según Goytisolo, la visión espiritual que emana de la tradición poética y mística de los sufíes es una forma de combatir el mundo "atrofiado e infrahumano" en el que vivimos, donde apenas se pueden encontrar "contemplativos o poetas". Goytisolo criticó el abandono de las Humanidades en las carreras universitarias, y demandó la inclusión en sus planes de estudio del latín, el árabe y el griego, por su estrecha relación con la génesis y uso del actual castellano.

Autor de obras tan celebradas como "Juegos de manos" o "La resaca", Goytisolo señaló como problemas más actuales para el hombre la defensa de la biosfera,

los "aberrantes" gastos militares y las desigualdades Norte-Sur.

Goytisolo, que no tiene residencia fija y pasa grandes temporadas en Barcelona, París y Marrakech (Marruecos), está considerado como un escritor complejo, calificativo que él acepta porque "no se puede creer que el receptor es tonto, la dificultad es una cortesía del autor respecto al lector". El novelista barcelonés criticó además el analfabetismo derivado del uso casi exclusivo de la imagen para adquirir cultura, aunque defendió el uso de nuevas tecnologías, como el "audio-libro" ya que, dijo, la literatura fue en un principio oral.

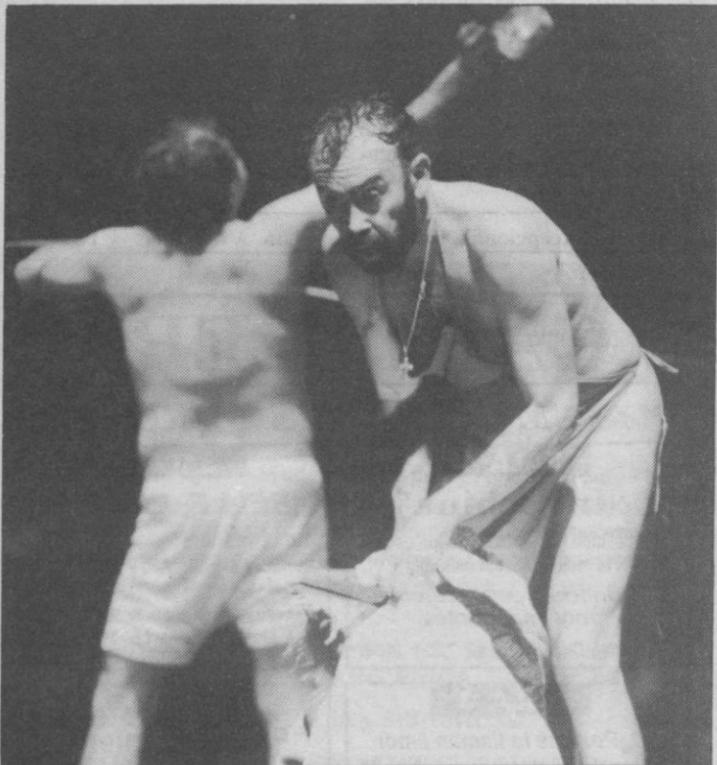
Con motivo de la presentación de "La cuarentena", Goytisolo pronunció una conferencia titulada "Texto literario y producto editorial".

● ... Al igual que cambia el aspecto de los árboles con el cambio de las estaciones, así la piel evoluciona para adaptarse a las condiciones ambientales de cada época del año. Y como cada estación tiene ventajas e inconvenientes que influyen en la salud de la epidermis, bueno será tenerlo en cuenta cuando ya vamos acercándonos a la primavera.

● ... Y ante esos días de sol y de más calor, hay unos riesgos que toda mujer deberá recordar si quiere cuidar su belleza y presentarse más femenina: Que tras las agresiones del invierno, la piel estará seca, opaca y descamada. Que el agua de la lluvia deshidrata y "mancha". Que hay zonas en que los primeros rayos de sol pueden ser muy nocivos al incidir sobre una piel muy blanca y carente de melanina.

● ... Lo que pareció ser un paro cardíaco, sólo fue un curioso caso de catalepsia. Y nos imaginamos la sorpresa de los que estando en el velatorio vieron cómo el fallecido se despertaba y preguntaba qué hacía él allí, metido en un ataúd. Pero como no es el primer caso que se conoce —ni será el último—, en hacer algo habrá que ir pensando para evitar ser protagonistas de igual equívoco. ¡Menuda "faenita"!

### VISTO Y NO VISTO



"LA PARRANDA".— La idea era "seguirla hasta el final" y para ello el grupo Guirigai "embriagó" al escaso público presente ayer en el teatro Juan Bravo con los efectos de vino, cuyo olor se podía percibir desde todos los rincones de la sala. La representación de "La Parranda" dará paso mañana a "Bufón sin rey".— (Foto: Peñalosa).

### MADRIGAL

